

Содержание

1. Cerere participare	2
1 din "15" septembrie 2021	2
2. Declaratie valabilitate	3
1 DECLARAȚIE	3
3. Garantia ofertei	4
4. Specificații tehnice	5
5. Specificații de preț	6
6. duae	7
7. Cont bancar	24
8. Certificat de inregistrare.semnat	25
8. Extras 19.11.2020	26
9. Fisc 09.06	27
10. Pasapoarte tehnice	28
1 ESK__31.08.2020__1	29
2 ESK_80-4, 90-70	65
3 Instruction_10216421	67
4 Masina de spalat rufe Hotpoint AQ116D68SD E N	71
11. Confirmarea înscrierii InoxPlus[51446]	73
12. Declaratie beneficiar efectiv	74
1 DECLARAȚIE	74
2 privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.	74
13. Declaratie garantie	75
13. Declaratie livrare	76
14. ISO	78

CERERE DE PARTICIPARE

Către ADMINISTRATIA NATIONALA A PENITENCIARELOR

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselectie apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr [ocds-b3wdp1-MD-1652687647412](#) din 06.06.2022 (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidera și mașini de spălat - repetat (denumirea contractului de achiziție publică), noi INOXPLUS S.R.L. (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării 06.06.2022 Cu stimă,

Ofertant/candidat
.....
(semnătura autorizată)



DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către ADMINISTRATIA NATIONALA A PENITENCIARELOR

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidera și mașini de spălat - repetat**
(se indică obiectul achiziției)

prin procedura de achiziție Cererea ofertelor de prețuri (bunuri),

(tipul procedurii de achiziție)

pentru o durată de șaizeci (60) zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de 07.08.2022 (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 06.06.2022 Cu stimă,

Ofertant/candidat
.....
(semnătura autorizată)





Banca Comercială Română Chișinău S.A.
Str. A. Pușkin 60/2 Municipiul Chișinău
Republica Moldova MD 2005
IDNO Cod Fiscal 1003600021533
Capital Social 728.130.000 MDL
SWIFT RNCBMD2X
Tel: +373 22 85 20 00/ +373 22 26 50 00
Fax: + 373 22 26 50 02/ +373 22 85 20 02
site: <http://www.bcr.md>
e-mail: office@bcr.md

Nr. de ieșire/data: 876/25 mai 2022

Administrația Națională a Penitenciarelor

IDNO/cod fiscal: 1006601001012

MD-2032, mun. Chișinău,
str. N. Titulescu, nr. 35

Data: 25 mai 2022

**GARANȚIE BANCARĂ PENTRU OFERTA
DEPUȘĂ ÎN VEDEREA PARTICIPĂRII LA LICITAȚIE nr. BCR/46-10/44**

În baza prezentării la data de 30 mai 2022 de către societatea "INOXPLUS" S.R.L., IDNO/cod fiscal 1011600039984, adresa mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48 (numită în continuare Ordonator) a cererii de participare la licitația publică nr. 21056493 din 30 mai 2022 (numit în continuare Concurs), Banca Comercială Română Chișinău S.A. cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. A. Pușkin, nr.60/2, codul băncii RNCBMD2X, contul corespondent 35218868, numărul de identificare de stat – codul fiscal 1003600021533 (numită în continuare Garant), prin prezenta Garanție Bancară se obligă să efectueze plăți în sumă totală de până la 1'600.00 (una mie șase sute, 00) MDL, în favoarea Administrației Naționale a Penitenciarelor (numită în continuare Beneficiar), în condițiile în care va surveni unul sau mai multe din următoarele cazuri:

- după expirarea termenului de depunere a cererii de participare la Concurs Ordonatorul retrage sau modifică cererea sa;
- după desfacerea plicurilor cu cererile de participare la Concurs, Ordonatorul refuză participarea la Concurs în perioada valabilității cererii indicată în condițiile Concursului;
- fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu semnează contractul în conformitate cu cerințele Concursului;
- fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu prezintă asigurarea executării contractului în conformitate cu cerințele Concursului;
- Ordonatorul nu execută una sau mai multe condiții specificate în instrucțiunile participanților la Concurs înainte de semnarea contractului.

Garantul își asumă angajamentul de a plăti suma în limitele sus-indicate la primirea cererii în scris a Beneficiarului, cu condiția menționării în cererea de plată a survenirii unuia sau mai multor cazuri expuse mai sus.

Orice plată efectuată de către Garant în cadrul prezentei Garanții Bancare, va diminua proporțional valoarea angajamentului asumat de către Garant.

Prezenta Garanție Bancară intră în vigoare la data de 30 mai 2022 și este valabilă până la data 28 iulie 2022, inclusiv.

Orice litigiu, apărut pe parcursul realizării prezentei Garanții Bancare, va fi soluționat pe cale amiabilă. În caz contrar, acestea vor fi soluționate în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

Director Executiv

Natalia Codreanu

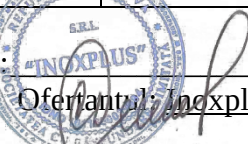
Executor Svetlana Malai
Tel.: 022-85-20-62

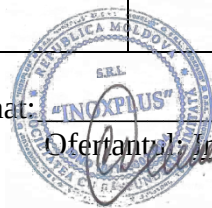


Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5,]

Numărul procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21056493, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1652687647412							
Denumirea procedurii de achiziție: „Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidere și mașini de spălat - repetat”							
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Denumirea modelului bunului	Tara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri						
	Lot 1	Mașină de spălat rufe					
39713210-8	Mașină de spălat rufe	AQ116D68 SDEN	Polonia	Hotpoint - Ariston	Capacitatea nominală de încărcare: min. 11 kg; Modul de încărcare – frontal; Modul de operare –electric sau electric-mecanic; Inclusiv livrarea și instalarea la destinație.	Capacitatea nominală de încărcare: 11 kg; Modul de încărcare – frontal; Control Electronic LCD; Inclusiv livrarea și instalarea la destinație.	
	Lot 5	Tigaie basculantă electrică					
39312000-2	Tigaie basculantă electrică	ЭСК-80-0,27-40 ЭСК-90-0,47-70	Rusia	Abat	Pentru prepararea hranei; Tensiune de alimentare: 380 V, 50Hz; Capacitatea cuvei 35-60 l; Suprafața de gătit realizată din oțel inoxidabil; Mecanismul de înclinare manual pentru a facilita golirea tigăii; Inclusiv livrarea și instalarea la destinatar.	Pentru prepararea hranei; Tensiune de alimentare: 380 V, 50Hz; Capacitatea cuvei 40, 70 l; Suprafața de gătit realizată din oțel inoxidabil; Mecanismul de înclinare manual pentru a facilita golirea tigăii; Inclusiv livrarea și instalarea la destinatar.	

Semnat:  Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
Ofertant: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005



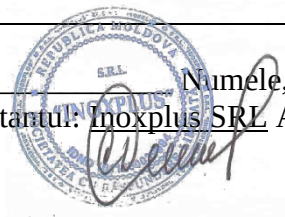
Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21056493, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1652687647412										
Denumirea procedurii de achiziție: „Cazane electrice pentru prepararea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidera și mașini de spălat - repetat”										
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Lot 1	Mașină de spălat rufe								
39713210-8	Mașină de spălat rufe	buc	8	11 615,00	13 938,00	92 920,00	111 504,00	Iunie – Noiembrie 2022	MD44TRPBAA3 14110D00792AC	inclus
	Lot 5	Tigaie basculantă electrică								
39312000-2	Tigaie basculantă electrică	buc	2	32 473,80	38 968,56	64 947,60	77 937,12	Iunie – Noiembrie 2022	MD44TRPBAA3 14110D00792AC	inclus
Total oferta						157 867,60	189 441,12			

Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General

Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005



**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	ocds-b3wdp1-MD-1652687647412

Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	ADMINISTRATIA NATIONALA A PENITENCIARELOR
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1006601001012

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	INOXPLUS S.R.L.
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2005
2A.4	Oraș/Localitate	<i>mun. Chișinău</i>
2A.5	Adresa juridică	<i>str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48</i>
2A.6	Pagina web	www.inoxplus.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	<i>Pletniov Vlad</i>
2A.7.1	<i>Telefon</i>	+37378262888
2A.7.2	<i>Adresa de e-mail</i>	tendere@inoxplus.md
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1011600039984
2A.9	Numărul cod TVA	0607844
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenoriat	<i>Societate cu răspundere limitată</i>
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	N/A
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	Covalenco Dumitru

2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2</i>)	Republica Moldova
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	întreprindere mijlocie
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	☐ Da ☒ Nu
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	N/A
2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	N/A
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	N/A
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	N/A
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	N/A
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Pletniov Vlad
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Manager dezvoltare
2B.3	Țară	Republica Moldova
2B.4	Telefon	+37378262888
2B.5	Adresa de e-mail	tendere@inoxplus.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	☐ Da ☒ Nu

Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.

D.Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează

2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	N/A

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A.Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control	☐ Da ☒ Nu

	în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.4	Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.	☐ Da ☒ Nu

	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☒ Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	☒ Da ☐ ☐ Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	N/A
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	N/A
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	N/A
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor?	N/A

	Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	
3B.2.1	Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?	N/A
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	×Da ☐ Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://servicii.fisc.md/contribuabil.aspx
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Serviciul Fiscal de Stat
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	☐ Da ×Nu
3C.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3C.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3D.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A

3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	☐ Da ×Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	☐ Da ×Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	☐ Da ×Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca	☐ Da ×Nu

	obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Da ×Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	☐ Da ×Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	☐ Da ×Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		

4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	Certificat de înregistrare, Extras din registru de stat, Autorizație de funcționare
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Camera Înregistrării de Stat, Registrul de stat al persoanelor juridice
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Registrul de stat al unităților de drept

		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	×Da ☐ ☐ Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 42 484 245 lei Anul 2019
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu

4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 42 484 245 lei
		Anul 2019
		Valoarea 28 983 711 lei
		Anul 2018
		Valoarea 26 259 405 lei
		Anul 2017
		Valoarea medie totală 32 575 787 lei
Situațiile financiare		
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze Situațiile financiare înregistrate, extrase din Situațiile financiare?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	×Da ☐ Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității		
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de	×Da ☐ ☐ Nu

	participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> N/A
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> N/A
		<i>Referința exactă a documentației:</i> N/A
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2019
		Angajați 56
		Anul 2018
		Angajați 53
		Anul 2017
		Angajați 48
	Numărul membrilor personalului de conducere	

4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2019
		Persoane 25
		Anul 2018
		Persoane 13
		Anul 2017
		Persoane 13
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Otel inoxidabil, mobilier din inox, utilaj pentru bloc alimentar, sanitar, pompe. Valoarea unui contract de la 10 000-500 000 lei, din 2012. Beneficiari sunt instituțiile publice.</i>
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu

4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☒ Da ☐ ☐ Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
F. Permiterea controalelor		

4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
------	---	--

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 2 zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	×Da ☐ ☐ Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca *ADMINISTRATIA NATIONALA A PENITENCIARELOR*, astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAЕ în scopul desfășurării procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1652687647412](#).

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: *Covalenco Dumitru*

Funcția: *Administrator*

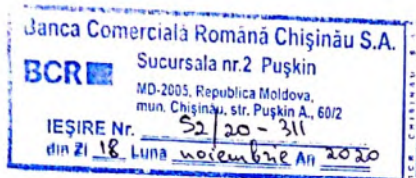
Data: *06.06.2022*

Adresa: *mun. Chișinău, sec. Râșcani, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48*

Semnătura



Banca Comercială Română Chișinău S.A.
Str. A. Pușkin 60/2 Municipiul Chișinău
Republica Moldova MD 2005
IDNO Cod Fiscal 1003600021533
Capital Social 728.130.000 MDL
SWIFT RNCBMD2X
Tel: +373 22 85 20 00/ +373 22 26 50 00
Fax: + 373 22 26 50 02/ +373 22 85 20 02
site: <http://www.bcr.md>
e-mail: office@bcr.md



CERTIFICAT

Prin prezenta, Banca Comercială Română Chișinău S.A. confirmă că INOXPLUS S.R.L., cod fiscal – 1011600039984, este clientul Băncii și deține în cadrul BCR Chișinău S.A. următoarele conturi:

IBAN	Valuta contului
MD87RN000000000222480329	MDL
MD87RN000000000222480329	USD
MD87RN000000000222480329	EUR
MD87RN000000000222480329	RON
MD87RN000000000222480329	RUB

Certificatul a fost eliberat la cererea clientului pentru a fi prezentat la destinația solicitată. Informația specificată în prezentul certificat reprezintă situația existentă la data eliberării lui.

Responsabilitate pentru dezvăluirea informației expuse în prezentul certificat este atribuită nemijlocit Clientului. Banca nu poartă răspundere pentru dezvăluirea datelor către terți.

Director Sucursala nr. 3 Russo,

Minciuna Serghei

BCR Chisinau S.A. - Confidential

BCR Chisinau S.A. este înregistrat în calitate de operator cu date de caracter personal cu identificatorul – 0000065, care va proteja datele cu caracter personal, în condițiile legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea cu Răspundere Limitată "INOXPLUS"
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1011600039984

Data înregistrării

28.11.2011

Data eliberării

28.11.2011

Bobeica Ion, registrator

Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul

MD 0112756



L.S.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS

din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 37203 din 19.11.2020

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată «INOXPLUS» .**

Denumirea prescurtată: **«INOXPLUS» S.R.L. .**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1011600039984.**

Data înregistrării de stat: **28.11.2011.**

Sediul: **MD-2005, str. Petru Rareș, 36, ap.(of.) 48, mun.Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1 Comerțul cu ridicata al construcțiilor prefabricate, al structurilor și pieselor din metal pentru construcții;

2 Comerțul cu ridicata al metalelor și minereurilor metalifere;

3 Fabricarea de butoaie și alte recipiente din metal;

4 Fabricarea de structuri și tîmplării metalice pentru construcții;

5 Comerțul cu ridicata al aparatelor electrice de uz casnic;

6 Comerțul cu ridicata al altor mașini și echipamente utilizate în industrie, comerț și transporturi;

7 Comerțul cu ridicata al articolelor de fierărie, utilajului de apeduct și de încălzire.

Capitalul social: **4040774 lei.**

Administrator: COVALENCO DUMITRU, IDNP 2000018032064,

Asociați:

1. COVALENCO DUMITRU , IDNP 2000018032064 cota 4040774.00 lei, ce constituie 100 %.

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 19.11.2020.

Specialist coordonator
tel. 022-20-7838



Clichici Elena



CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ A2209771

din
от 25.05.2022

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achiziții publice

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
INOXPLUS S.R.L.	1011600039984
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Petru Rares nr.36 of.48	0150-SEC.RISCANI

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /
Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil până la / Действителен до 09.06.2022

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Şef DDF Rîșcani
a DGDF

Funcția/Dолжность

L.Ş./М.П.

Executor: **Claudia GOJAN**

Numele şi prenumele/Фамилия и имя

Tel.(022)823102



Semnatura/Подпись

Ana STOICOV

Numele şi prenumele/Фамилия и имя

Este extras din Sistemul Informațional al SFS SIA „Contul curent al contribuabilului”// 25.05.2022 ora 14:25:11
cu aplicarea prevederilor pct. 82-83 Ordin IFPS nr.400 din 14.03.2014 (Monitorul Oficial 72-77/399, 28.03.2014)

NOTA (0,00)

Содержание

ESK__31.08.2020__1	2
ESK_80-4, 90-70	38
Instruction_10216421	40
Masina de spalat rufe Hotpoint AQ116D68SD E N	44

РОССИЯ

ООО «ЭЛИНОКС»



**СКОВОРОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КУХОННЫЕ
ТИПА ЭСК**

Руководство по эксплуатации

EAC

ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском сковороды электрической кухонной типа ЭСК: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К (далее – сковорода или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Сковороды соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-RU.MX11.B.00008/19 от 05.02.2019 по 04.02.2024, № ЕАЭС RU С-RU.MX11.B.00058/20 от 22.06.2020 по 21.06.2025 требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.24754/19 от 05.02.2019 по 28.01.2024, ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.52783/20 от 23.06.2020 по 22.06.2025 требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B.00064/18 от 31.10.2018 по 30.10.2023, ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B.00883/20 от 02.07.2020 по 01.07.2025 требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466, действителен по 26.01.2023.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная типа ЭСК предназначена для жарки продуктов основным способом, пассерования овощей, тушения, а также припускания мясных, рыбных и овощных изделий на предприятиях общественного питания самостоятельно или в составе технологических линий. Сковорода не предназначена для непрерывного (поточного) приготовления продуктов.

Сковорода изготавливается в климатическом исполнении УХЛ - 4 ГОСТ 15150.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра														
	ЭСК														
	80-0,27-40			90-0,27-40			90-0,47-70			90-0,67-120			90-0,67-150		
		-К	-Ч		-К	-Ч		-К	-Ч		-К	-Ч		-К	-Ч
1 Номинальная потребляемая мощность, Вт	9000						12000			15000					
2 Номинальное напряжение, В	400														
3 Род тока, В	трехфазный переменный с нейтралью														
4 Частота тока, Гц	50														
5 Потребляемая мощность одного ТЭН-а. кВт	3						4			5					

6	Количество ТЭН-ов, шт	3							
7	Время разогрева сковороды до рабочей температуры 230 °С, мин, не более	12				15			
8	Расход электроэнергии для поддержания температуры 230 °С в стационарном режиме при работе вхолостую, кВт•ч, не более	1,4				1,7		2,4	
9	Диапазон регулирования температуры сковороды, °С	20 ÷ 270							
10	Номинальная вместимость чаши, дм ³ , не более	40				70		120	150
11	Площадь дна чаши, м ² , не менее	0,27				0,47		0,67	
12	Внутренние размеры чаши сковороды, мм, не более длина (ширина) ширина (глубина) высота	-К	-Ч	-К	-Ч	-К	-Ч	-К	-К
		577	572	577	572	754	712	1100	1100
		470	490	470	490	622	616	630	630
		197	140	197	140	197	188	197	238
13	Габаритные размеры сковороды, мм, не более длина ширина (глубина) высота	800		840		840		1202	
		899		1050		1045		1045	
		950		940		940		940	
14	Масса кг, не более	101	140	94	150	128	185	179	184
15	Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более	70							
16	Срок службы, лет	12							

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

№ п/п	Наименование	Количество для ЭСК, шт.				
		80-0,27-40 (-Ч, -К)	90-0,27-40 (-Ч, -К)	90-0,47-70 (-Ч, -К)	90-0,67-120 (-К)	90-0,67-150 (-К)
1	Сковорода	1				
2	Гермоввод PG-21	1			-	
	Гермоввод PG-25	-			1	
3	Пакет из полиэтиленовой пленки	1				
4	Руководство по эксплуатации	1				
5	Упаковка	1				

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Сковорода (рис.1, 2, 3, 4) имеет три варианта исполнения чаш:

- Без индекса - изделие имеет прямоугольную цельнотянутую чашу из нержавеющей стали с вваренным утолщённым дном из углеродистой стали;
- С индексом «К» - изделие имеет прямоугольную цельнотянутую чашу из нержавеющей стали с композитным дном;
- С индексом «Ч» - изделие имеет прямоугольную чугунную чашу.

Чаша установлена шарнирно на внутреннем каркасе с рычажным механизмом опрокидывания (пара винт-гайка). Каркас установлен и закреплен на основание, также на основание установлены боковые и передняя стенки из нержавеющей стали. Задняя обшивка изготовлена из крашенной оцинкованной стали. Основание стоит на четырех регулируемых ножках. Чаша сковороды имеет откидную крышку, которая фиксируется во всех положениях

открывания. Нагрев чаши осуществляется электрическими ТЭН-ми, которые закреплены на утолщенном дне чаши и теплоизолированы базальтовой ватой и закрыты защитным кожухом.

Для автоматического поддержания заданной температуры на рабочей поверхности чаши, на передней панели установлен терморегулятор.

Для предупреждения чрезмерного повышения температуры чаши свыше 320°C, при неисправности рабочего терморегулятора, установлен аварийный термовыключатель, который отключает цепь питания ТЭН-ов.

ВНИМАНИЕ! При срабатывании аварийного термовыключателя перед восстановлением работы сковороды необходимо выявить и устранить причину срабатывания аварийного термовыключателя.

Для восстановления работы сковороды необходимо нажать кнопку аварийного термовыключателя. Доступ к кнопке обеспечен без съема панели управления. Для этого необходимо снять пластмассовую заглушку красного цвета (рис.6) и произвести нажим стержнем диаметром до 4 мм на кнопку термовыключателя, расположенную в отверстии.

Белая светосигнальная лампа «Сеть» показывает о наличии напряжения на изделии.

Желтая лампа загорается при включении терморегулятора и при достижении заданной температуры отключается при автоматическом отключении терморегулятора.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К обслуживанию сковороды допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

При работе со сковородой соблюдайте следующие правила безопасности:

- перед санитарной обработкой ручку терморегулятора сковороды установите, в положение «0» и отключите сковороду от электросети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке;

- периодически проверяйте исправность электропроводки и заземляющего устройства сковороды:

- при обнаружении неисправностей, немедленно отключите сковороду от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке, и вызовите электромеханика;

- включайте сковороду только после устранения неисправностей;

Внимание! Для очистки сковороды и чаши не допускается применять водяную струю и пароочиститель.

Категорически запрещается:

- включать сковороду, не соединенную с контуром заземления цеха;
- включать сковороду без автомата защиты или с неисправным автоматом защиты в стационарной проводке;

- класть в чашу сковороды легковоспламеняющиеся и другие опасные вещества;

- использовать сковороду для сушки различных не пищевых продуктов;

- использовать сковороду для обогрева помещения;

- производить чистку и устранять неисправности при работе сковороды;

- держать включенной на полной мощности незагруженную сковороду;

- включать сковороду без масла в чаше;

- оставлять работающую сковороду без присмотра;

- заливать в горячую чашу холодную воду;

- работать без средств индивидуальной защиты оператора;

- вносить изменения в конструкцию сковороды.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при открывании крышки во время приготовления пищи, т.к. возможен ожог паром.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте меры предосторожности при выгрузке продукта из чаши, не допуская разбрызгивания и проливания.

ВНИМАНИЕ! Сковорода не является фритюрницей и её запрещается использовать для фритюрной жарки продуктов.

Общие требования безопасности:

- потребитель при эксплуатации сковороды должен соблюдать требования ГОСТ 12.1.004 по пожарной безопасности;

- не допускается использование сковороды в пожароопасных и взрывоопасных зонах;

- не допускается установка сковороды ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов; при установке сковороды ближе 1м от кухонной мебели, перегородок или стен требуется, чтобы они были изготовлены из негорючих материалов или покрыты негорючим теплоизоляционным материалом. Особое внимание при такой установке уделить соблюдению мер противопожарной безопасности.

- при использовании сковороды в технологической линии подключайте её в цепь выравнивания потенциала через эквипотенциальный зажим;

- в производственных помещениях рабочие места, где при выполнении работы происходит образование и выделение газа и пара, должны быть оборудованы механической общеобменной приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, обеспечивающей состояние воздушной среды в соответствии с требованиями ГОСТ 12.1.005 и ГН 2.2.5.3532.

- при монтаже сковороды должна быть установлена коммутационная защитная аппаратура, гарантирующая от пожароопасных факторов: короткого замыкания, перенапряжения, перегрузки, самопроизвольного включения; подключение сковороды к электросети должно осуществляться с учетом допускаемой нагрузки на электросеть.

Внимание! Не загораживайте проход к автоматическому выключателю в стационарной проводке.

6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

Распаковка, установка и испытание сковороды должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После занесения сковороды с отрицательной температуры в помещение необходимо выдержать сковороду при комнатной температуре в течении 6 часов.

После проверки состояния упаковки следует распаковать сковороду, провести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с Таблицей 2 Руководства.

Установку сковороды проводите в следующем порядке:

- перед установкой сковороды на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех металлических поверхностей. Сковороду следует разместить в хорошо проветриваемом помещении, если имеется возможность, то под воздухоочистительным зонтом. Необходимо следить за тем, чтобы сковорода была установлена в горизонтальном положении (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя (около 875 мм). Сковороду можно размещать отдельно или вместе с другими кухонными приборами;

- не допускается установка сковороды на расстояние ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов;

- подключите сковороду к электросети.

Порядок подключения к электросети:

Питающее напряжение сети должно быть в пределах от минус 10% до плюс 10% от номинального при допустимом изменении частоты тока по ГОСТ 32144.

ВНИМАНИЕ! Если в вашем регионе перепады питающего напряжения сети превышают указанные, рекомендуются изделие подключать к сети через монитор напряжения или стабилизатор напряжения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.

- подключите сковороду к электросети (3N/PE 400В 50Гц, трехфазная пятипроводная сеть с тремя фазовыми проводниками, нулевым рабочим и защитным проводниками) согласно действующему законодательству и нормативам.

Подключение к электросети производится только уполномоченной специализированной службой с учетом надписей на табличках, маркировкой зажимов на клеммном блоке сковороды и в соответствии со схемой электрической принципиальной (см. Рис.9, 10,11,12).

Снимите защитную крышку и электропитание подвести снизу на клеммный блок (при этом установить гермоввод PG-21(25), входящий в комплектацию) от распределительного щита через автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на ток утечки 30 мА и имеющий номинальный рабочий ток:

- 16 А для сковороды ЭСК 80-0,27-40 (-Ч, -К) и ЭСК 90-0,27-40 (-Ч, -К) ;
- 25 А для сковороды ЭСК 90-0,47-70 (-Ч, -К), ЭСК 90-0,67-120 (-К) и ЭСК 90-0,67-150 (-К).

Установите защитную крышку на место.

Автоматический выключатель в стационарной проводке должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания сковороды и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм во всех полюсах.

Номинальное поперечное сечение кабелей питания не должно быть меньше значений указанных в таблице 3:

Таблица 3

Изделие	Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил)
ЭСК 80-0,27-40 (-Ч, -К)	КГН 5х2,5
ЭСК 90-0,27-40 (-Ч, -К)	
ЭСК 90-0,47-70 (-Ч, -К)	
ЭСК 90-0,67-120 (-К)	КГН 5х4,0
ЭСК 90-0,67-150 (-К)	

Питающие шнуры должны быть выполнены в виде гибкого кабеля с маслостойкой оболочкой не легче, чем обычный полихлоропрен, или шнура с другой эквивалентной синтетической эластичной оболочкой (кодированное обозначение 60245 IEC 57).

Надежно заземлите печь, подсоединив заземляющий проводник шнура питания к заземляющему зажиму сковороды на клеммном блоке. Заземляющий провод шнура питания подсоединить к контуру заземления (рекомендуется подключать к системе заземления соответствующей типу TN-S или TN-C-S по ГОСТ Р 50571.2-94 (МЭК364).

Для выравнивания потенциалов при установке сковороды в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность (расположен у правой передней ножки).

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².

Сдача в эксплуатацию смонтированного оборудования оформляется по установленной форме.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После монтажа, перед пуском в эксплуатацию, необходимо просушить ТЭН-ы в течении 1,5-2 часов, для чего сковороду включить и установить терморегулятор на температуру 100°C, после просушки проверить ток утечки (должен быть не более 1 мА на 1 кВт потребляемой номинальной мощности).

Внимание! Перед началом эксплуатации изделия следует прокалить дно чаши, предварительно обработанное нерафинированным маслом, в течение одного часа при температуре 150°C для получения оксидной пленки и придании чаше антипригарного свойства.

Работу проводить в следующем порядке:

■ включить сковороду в сеть, включив автоматический выключатель в стационарной проводке (должна загореться лампочка «Сеть»);

- проверить работу терморегулятора и ТЭНов (установить необходимую температуру, должна загореться лампочка терморегулятора, при достижении заданной температуры лампочка должна погаснуть);

- проверить работу конечного выключателя, для этого чашу сковороды наклонить на угол больше 12° от горизонтали, нагревательные элементы автоматически должны выключаться;

- проверить работу механизма опрокидывания чаши сковороды (самоопрокидывание недопустимо); поднять чашу до упора, если необходимо подвинуть упор (снять обшивку заднюю, подкрутить упор);

- проверить фиксацию крышки чаши сковороды (крышка должна фиксироваться в любом положении).

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Приготовление пищи.

Перед началом работы чашу сковороды необходимо разогреть до нужной температуры приготовления конкретного продукта. Для этого ручку терморегулятора установить на необходимую температуру. По достижении установленной температуры терморегулятор отключает нагреватели, о чем свидетельствует первое отключение желтой сигнальной лампы терморегулятора. Заданная температура пода поддерживается в автоматическом режиме терморегулятором, который имеет диапазон регулирования от 50 до 300С.

После окончания приготовления пищи, чаша сковороды наклоняется на угол, необходимый для удобной выгрузки продуктов, при помощи винтового механизма. Слева, размещён маховик механизма наклона чаши. Наклон чаши, для выгрузки продукта, осуществляется, при открытой крышке, вращением маховика. Возврат чаши в рабочее положение осуществляется вращением маховика в противоположную сторону. При наклоне чаши, с включенными ТЭНами, на угол более 12° от горизонтали, ТЭНы автоматически отключаются.

После завершения работы, необходимо установить ручку терморегулятора в нулевое положение, отключить сковороду от электросети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке.

После остывания, произвести санитарную обработку рабочей поверхности сковороды. Слить оставшееся масло в емкость, отмыть чашу сковороды мыльным раствором. Насухо протереть и покрыть дно чаши сковороды растительным маслом или жиром.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации сковороды необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности сковороды;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности сковороды и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;

- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

ВНИМАНИЕ! При техническом обслуживании и ремонте сковороды необходимо выключить автоматический выключатель в стационарной проводке и вывесить табличку «НЕ ВКЛЮЧАТЬ! РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»

При техническом обслуживании сковороды сделайте следующие работы:

- проверить внешним осмотром сковороду на соответствие правилам техники безопасности;

- выявить неисправность сковороды путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить целостность линии заземления от зажима заземления сковороды до контура заземления цеха;
- проверить цепи заземления самой сковороды (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);
- проверить целостность цепи выравнивания потенциала;
- проверить исправность электропроводки от автоматического выключателя электроцита до блока сетевых зажимов сковороды;
- проверить целостность шнура питания сковороды;
- подтяните, при необходимости, крепления датчиков температуры, конечного выключателя, сигнальной арматуры, облицовок;
- подтяните и зачистите, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей сковороды;
- для бесперебойной работы и длительного срока эксплуатации следует соблюдать следующие рекомендации:

- регулярно очищать опрокидывающуюся емкость (чашу) от остатков пищи и промывать теплой водой;

- все нержавеющей части очищать ветошью, смоченной в теплом растворе детергента, с применением хромового порошка и подобных чистящих средств;

- по мере необходимости проводите регулировку пружины крышки (рис.5);

- в целях облегчения подъема или опускания чаши необходимо, не реже одного раза в месяц, смазать машинным маслом гнездо вращения вала. Данную операцию выполняйте путем подъема чаши до конца, а в отверстия гнезда вращения (в которых вращается вал и, которые видны с левой и с правой стороны нижнего каркаса) закапываем несколько капель машинного масла. Наряду с данной операцией необходимо также, время от времени, смазывать маслом резьбовой винт и все шарниры на подъемных кронштейнах. Благодаря этому предупреждается появление ржавчины и скрежет ходовых частей.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 5.

9.1 Замена шнура питания

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить гибким кабелем с маслостойкой оболочкой не легче, чем обычный полихлоропрен, или шнуром с другой эквивалентной синтетической эластичной оболочкой (кодированное обозначение 60245 IEC 57) в соответствии с Таблицей 3 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- обесточить сковороду - установить автоматический выключатель в распределительном шкафу в положение «Выкл.»;
- отсоединить шнур питания от сети;
- используя крестовую отвертку, снять винты крепления защитной крышки и защитную крышку;
- на клеммном блоке КБ63 ослабить винты и снять провода шнура питания;
- ослабить гайку кабельного ввода и снять поврежденный шнур питания;
- проложить новый шнур питания и произвести сборку в обратной последовательности.

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все неисправности, вызывающие отказы, устраняются только специалистами

Таблица 4

Наименование неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
1 Не нагревается рабочая поверхность, сигнальная лампа «Сеть» горит.	Перегорели ТЭН-ы	Заменить ТЭН-ы.
2 Не нагревается рабочая поверхность, сигнальная лампа нагрева не горит.	Нарушен контакт проводов в цепи управления.	Восстановить контакт проводов.
	Перегорела катушка контактора.	Заменить катушку.
	Неисправны терморегулятор, термовыключатель.	Заменить терморегулятор, термовыключатель.
3 Рабочая поверхность нагревается слабо.	Перегорели один или два ТЭН-а.	Заменить ТЭН(ы).
	Плохой контакт проводов на выводах ТЭН-ов, контактора, на блоке зажимов.	Восстановить контакт проводов.
4 Не горит сигнальная лампочка «Сеть».	Перегорели лампы.	Заменить.
	Нарушен контакт в проводах сигнальных ламп.	Восстановить контакт.
	Отсутствует напряжение в сети.	Подать напряжение.
5 Рабочая поверхность перегревается.	Неисправен терморегулятор.	Заменить терморегулятор.

«ВНИМАНИЕ! Все проводимые замены производить только после отключения сковороды от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке».

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К (нужное подчеркнуть) заводской номер _____, изготовленная на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) и признана годной для эксплуатации.

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К (нужное подчеркнуть) подвергнута на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____
(подпись)

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К (нужное подчеркнуть) упакована на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____

Упаковку произвел _____
(подпись)

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации сковороды - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей сковороды, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда сковорода вышла из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения сковороды в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектную сковороду.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю сковороды для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера сковороды, даты изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копии удостоверения механика, обслуживающего сковороду.

15. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:

429020, Россия, Чувашская Республика,

г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17.

Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

«Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat

Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

e-mail: service-elinox@abat.ru

ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА,

ПО ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:

+7 (8352) 56-06-85

e-mail: market@abat.ru »

16. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке сковороды на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части сковороды по материалам, из которых они изготовлены.

17. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Хранение сковороды должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

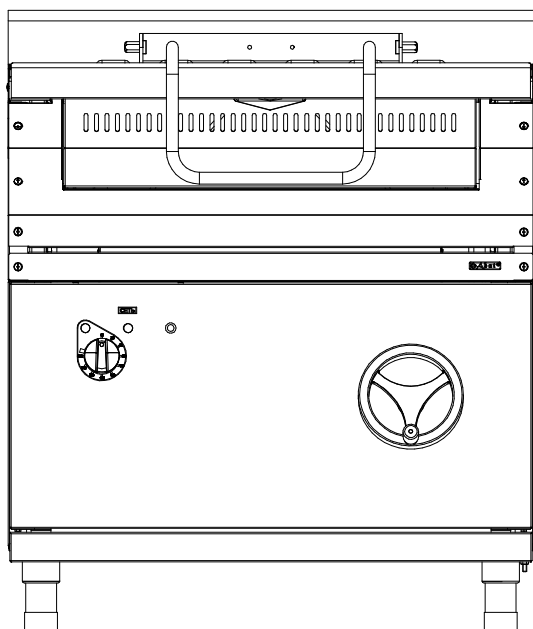
При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец сковороды обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованная сковорода следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

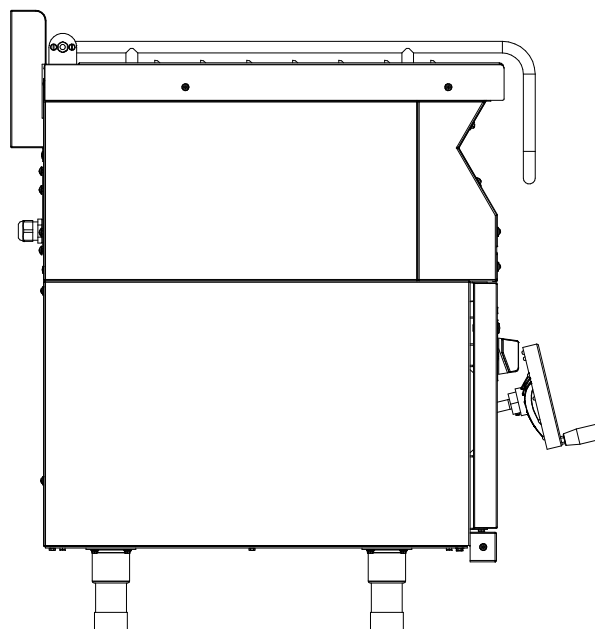
Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 1 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка сковороды из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

ВНИМАНИЕ! Упакованные сковороды допускается складировать по высоте не более чем в два яруса для хранения.

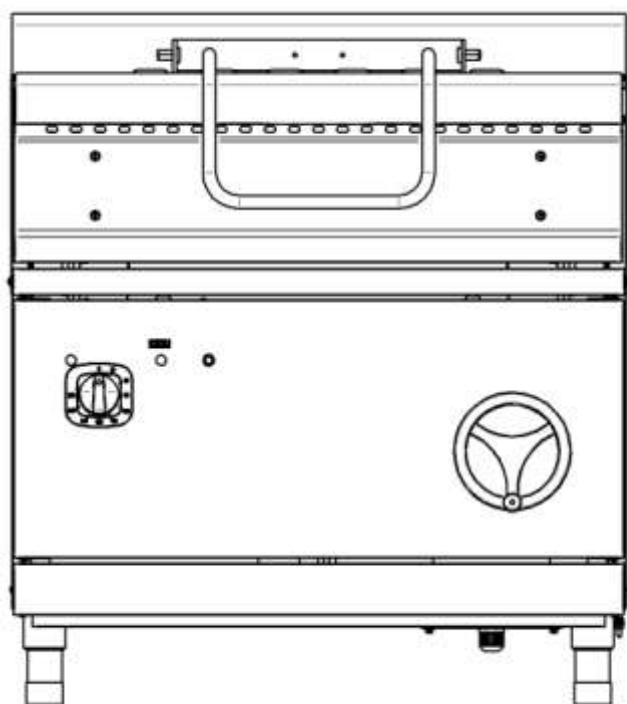


вид спереди:

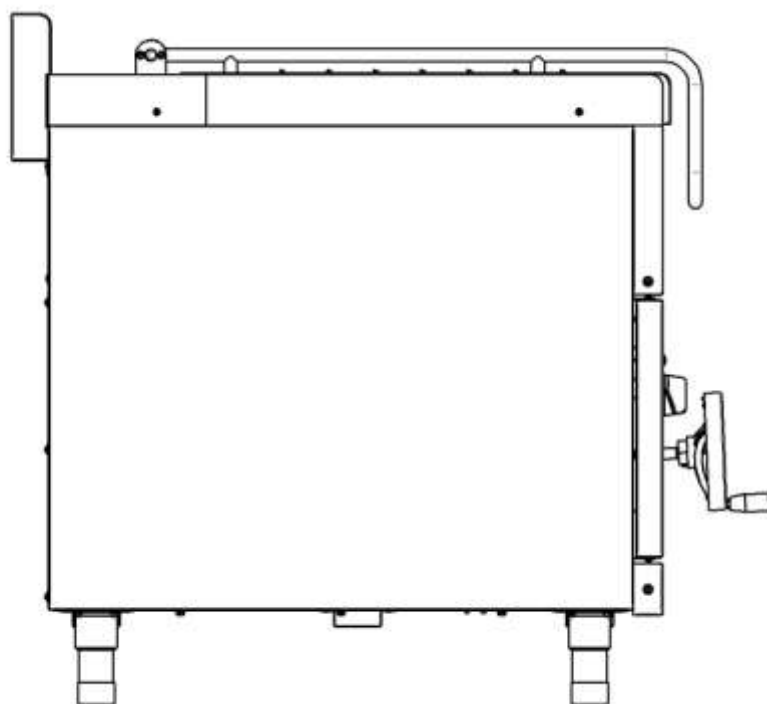


вид сбоку:

Рис.1 Общий вид сковороды ЭСК-80-0,27-40 (-Ч, -К)

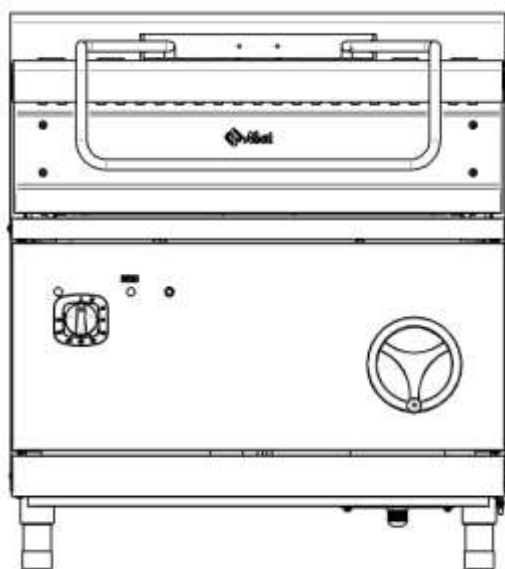


вид спереди:

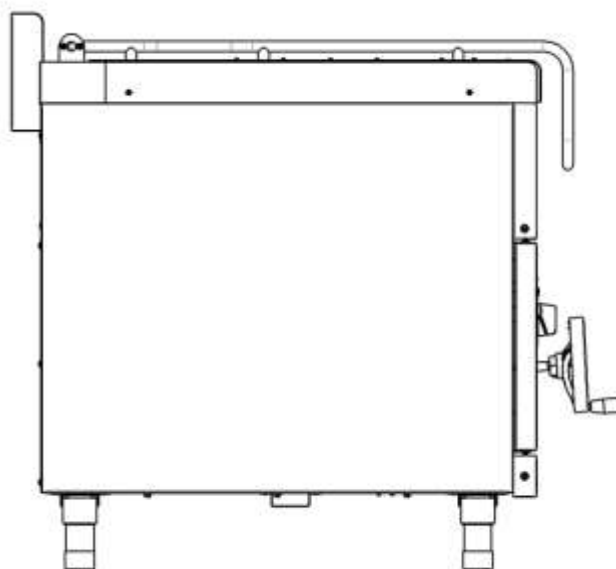


вид сбоку:

Рис.2 Общий вид сковороды ЭСК90-0,27-40 (-Ч, -К)

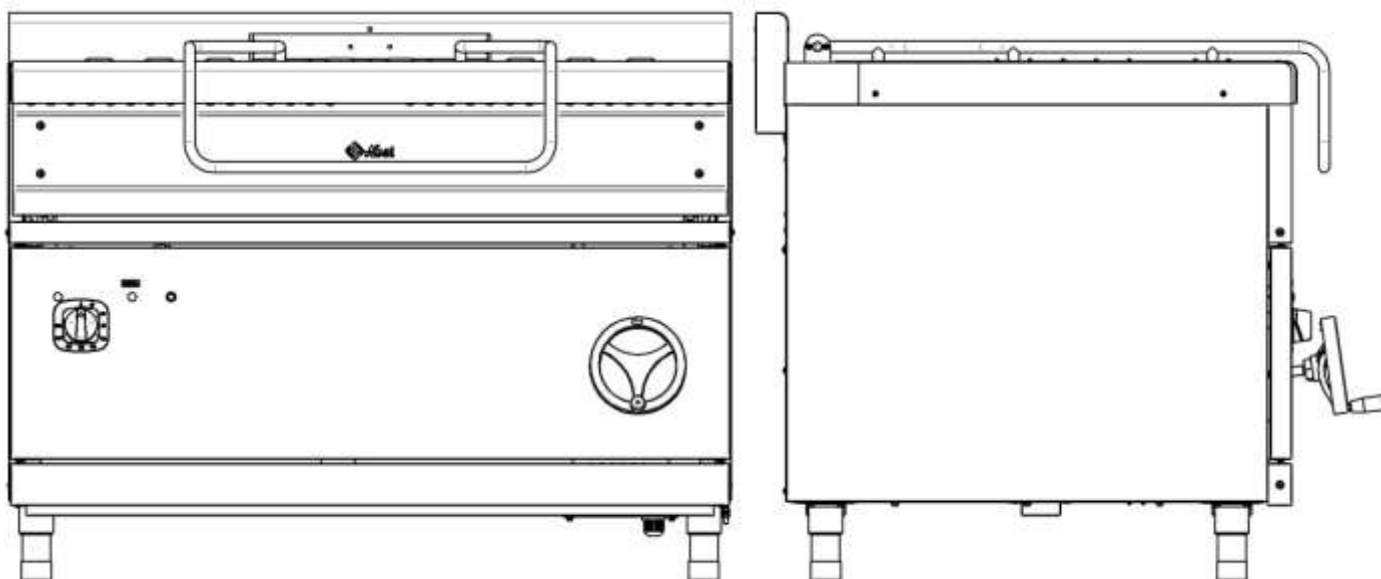


вид спереди:



вид сбоку:

Рис.3 Общий вид сковороды ЭСК90-0,47-70 (-Ч, -К)



вид спереди:

вид сбоку:

Рис.4 Общий вид сковороды ЭСК90-0,67-120 и ЭСК-0,67-150 (-К)

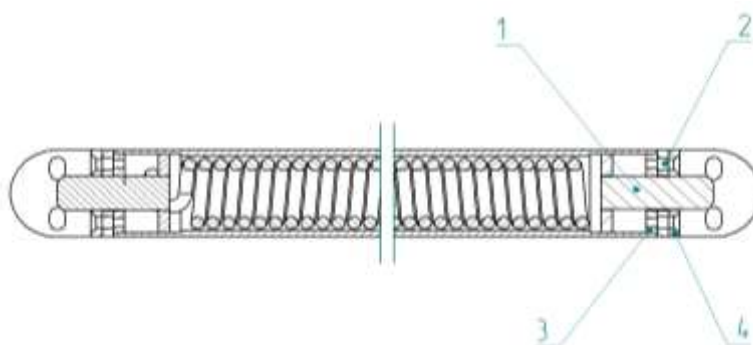


Рис.5 Регулировка усилия поднятия крышки сковороды

В процессе эксплуатации сковороды возможно незначительное снижение характеристик пружины, что приводит к недостаточной фиксации крышки в промежуточных положениях.

С целью устранения вышеуказанного необходимо выполнить следующее:

1. Удерживая ключом шестигранник (поз.1), выверните винты (поз.2).
2. Проверните шестигранник в сторону увеличения усилия до совмещения следующего отверстия в шайбе (поз.3) и кронштейне (поз.4).
3. Заверните винты (поз.2) до упора, затем ослабьте на 1/6 оборота.
4. При необходимости повторите указанную операцию с другой стороны механизма.

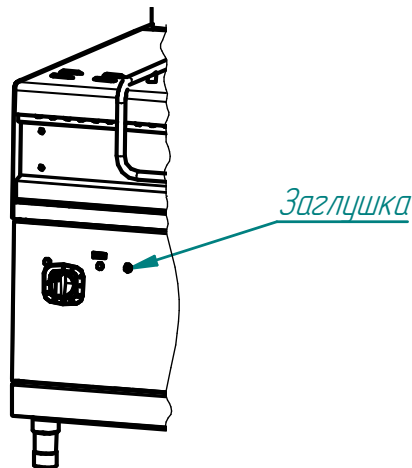
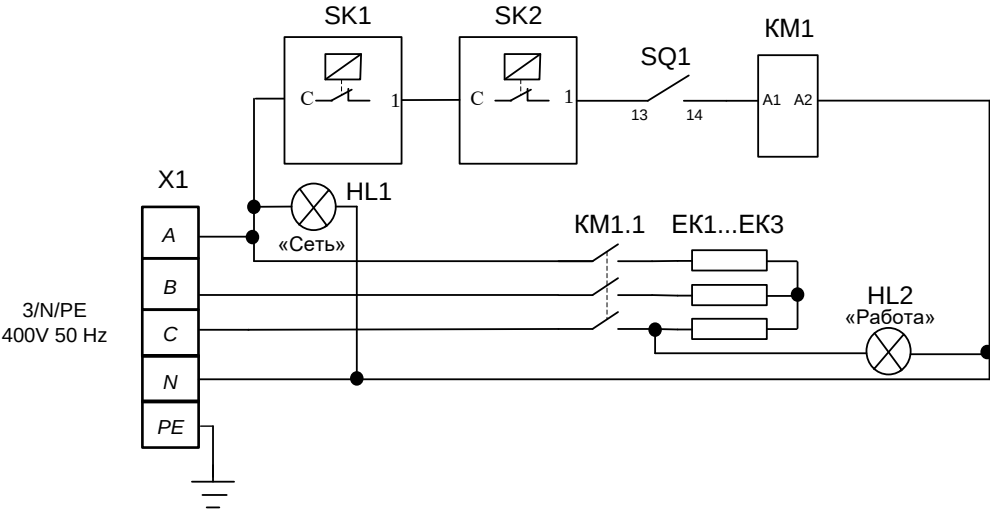


Рис.6 Кнопка аварийного термовыключателя



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-170С10/3,0 Т230; Р=3 кВт	3	12000060073
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	12000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	12000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	12000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	12000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, Т320°С	1	12000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, Т270°С	1	12000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-5	1	12000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис. 7 Схема электрическая принципиальная сковороды ЭСК 80-0,27-40 (-Ч, -К)

Вид сзади:

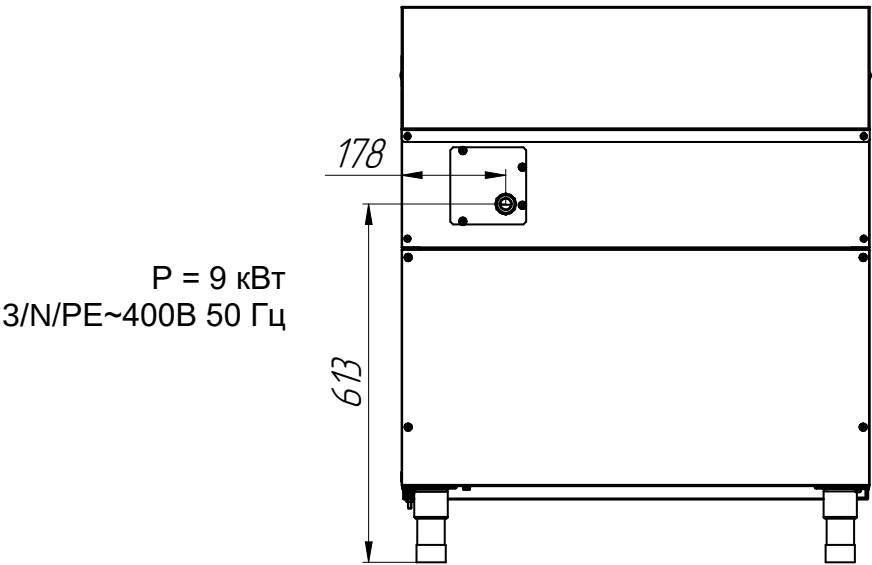
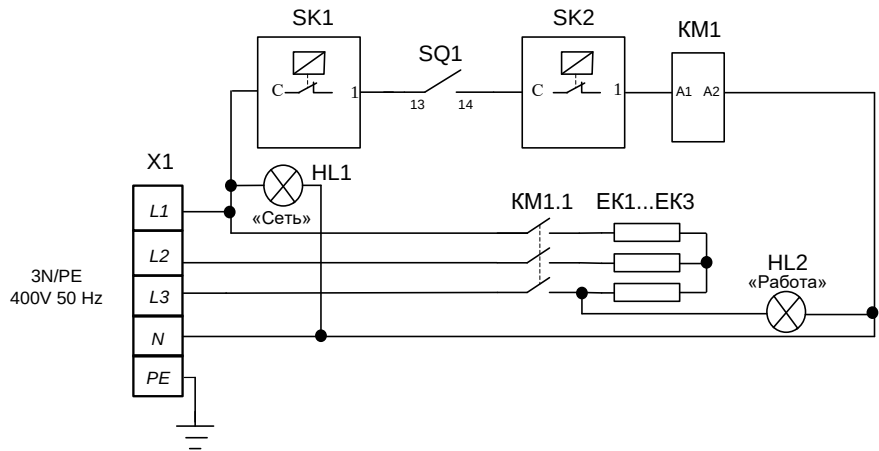


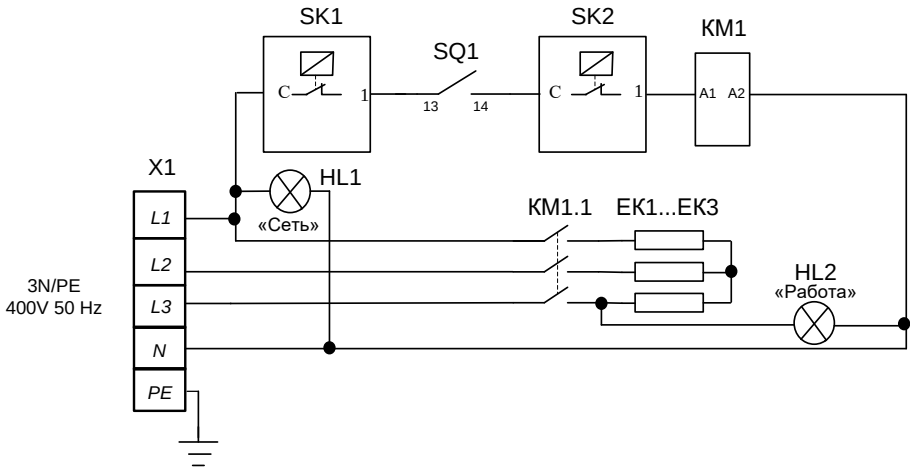
Рис.8 Схема подвода электропитания к сковороде ЭСК 80-0,27-40 (-Ч, -К)



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-170С10/3,0 Т230; P=3 кВт	3	12000060073
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	12000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	12000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	12000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	12000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, T320°C	1	12000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, T270°C	1	12000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-5	1	12000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.9 Схема электрическая принципиальная сковороды ЭСК 90-0,27-40 (-Ч, -К)



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-336C10/4,0 T230; P=4 кВт	3	12000060074
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	12000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	12000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	12000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	12000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, T320°C	1	12000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, T270°C	1	12000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-5	1	12000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.10 Схема электрическая принципиальная сковороды ЭСК 90-0,47-70 (-Ч, -К)

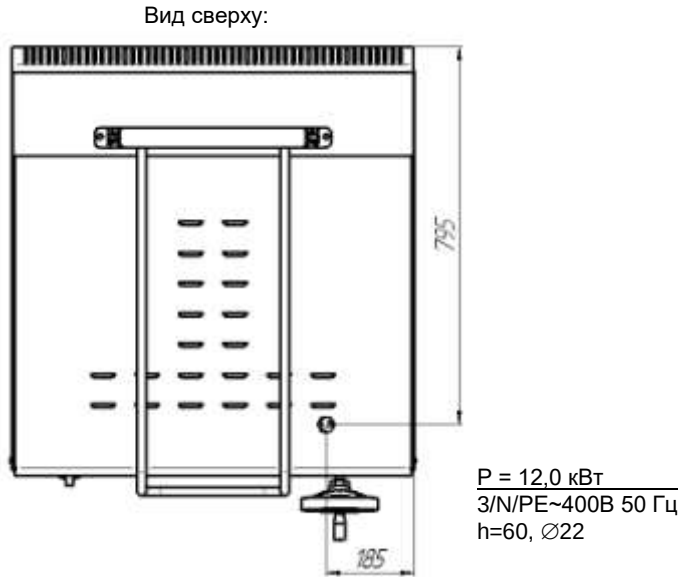
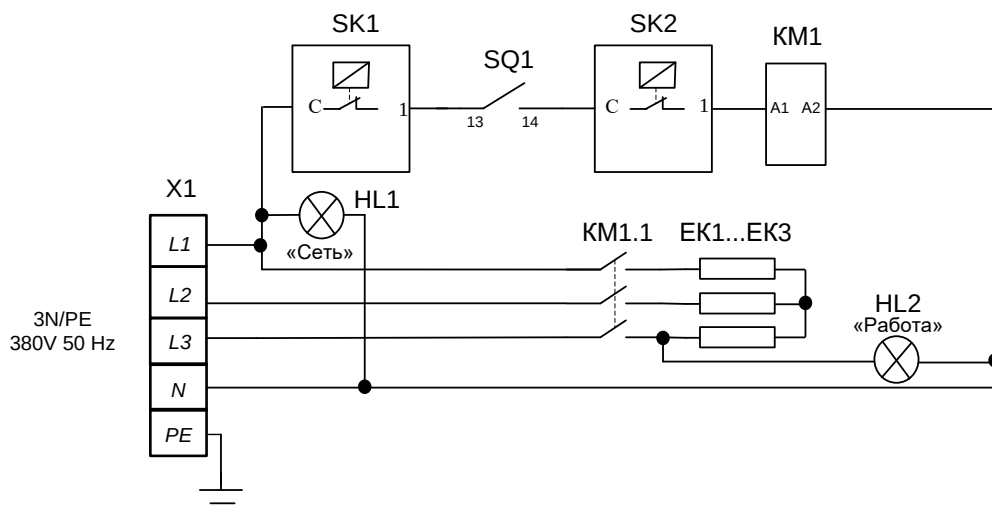


Рис.11 Схема подвода электропитания к сковородам ЭСК 90-0,27-40 (-Ч, -К) и ЭСК 90-0,47-70 (-Ч, -К)



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-571-С-10-5,0 Т220; Р=5 кВт	3	12000070188
KM1	Контактор NC1-3210 220V/AC3 1НО CHINT	1	12000061052
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	12000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	12000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	12000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, Т320°C	1	12000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, Т270°C	1	12000006818
X1	Клеммны блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-5	1	12000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.12 Схема электрическая принципиальная сковороды ЭСК 90-0,67-120 (-К) и ЭСК 90-0,67-150 (-К)

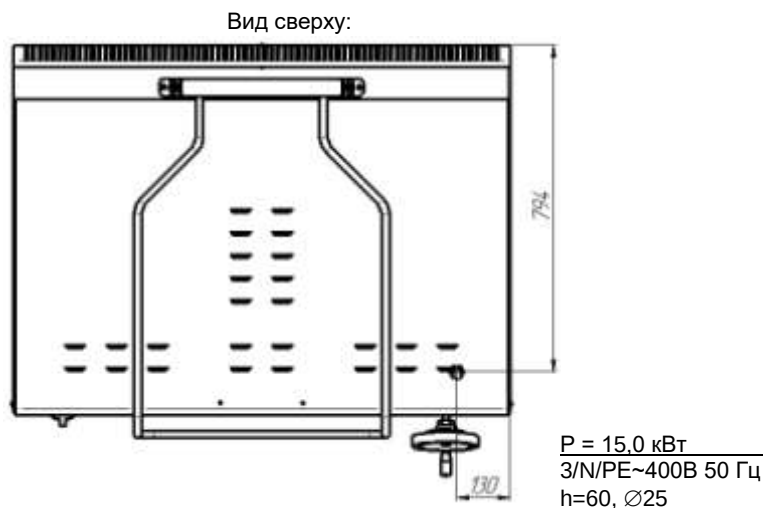


Рис.13 Схема подвода электропитания к сковородам ЭСК 90-0,67-120 (-К) и ЭСК 90-0,67-150 (-К)

18. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации

Таблица 5

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

Корешок талона №1 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ 20 _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О. _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: top;"> Исполнитель _____ (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт) </td> <td style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: top;"> Владелец _____ (подпись) </td> </tr> </table>	Исполнитель _____ (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Владелец _____ (подпись)
Исполнитель _____ (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Владелец _____ (подпись)			

Корешок талона №2 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) _____ Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Исполнитель</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Владелец</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> </tr> </table> _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Исполнитель	Владелец	_____	_____	(подпись)	(подпись)
Исполнитель	Владелец							
_____	_____							
(подпись)	(подпись)							

Корешок талона №3 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О. _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) _____ Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: top;"> Исполнитель _____ (подпись) </td> <td style="width: 50%; text-align: center; vertical-align: top;"> Владелец _____ (подпись) </td> </tr> </table> (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Исполнитель _____ (подпись)	Владелец _____ (подпись)
Исполнитель _____ (подпись)	Владелец _____ (подпись)			



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия»,

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0, серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокола испытаний №S2-002-19 от 11.01.2019 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.21ME46), технических условий ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002), Руководства по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов.

Схема декларирования 3д.

Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ ИЕС 60335-1-2015 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ ИЕС 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания». Условия хранения по группе 1 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы – 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 28.01.2024 включительно

(подпись)

М.П.

Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA01.B.24754/19

Дата регистрации декларации о соответствии: 05.02.2019





ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель: Общество с ограниченной ответственностью «ЭЛИНОКС»

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице генерального директора Туркова Фёдора Прохоровича

заявляет, что сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью «ЭЛИНОКС»

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия», код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0, серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

Декларация о соответствии принята на основании

Протокола испытаний №S2-034-20 от 29.05.2020 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации «Центр Испытаний и Сертификации «Союз» (аттестат аккредитации №РА.RU.21ME46), технических условий ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002), Руководства по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов. Схема декларирования 3д.

Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ IEC 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Безопасность. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания». Условия хранения по группе 1 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы - 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 22.06.2025 включительно

(подпись)

Турков Фёдор Прохорович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA01.B.52783/20

Дата регистрации декларации о соответствии: 23.06.2020





ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", ОГРН: 1072130009874.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия Чувашская Республика, Российская Федерация, 428020.

Номер телефона: +7(8352) 28-99-44. Факс: +7(8352) 22-62-76. Адрес электронной почты: doz@elinok.ru.

в лице Генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что

Сковороды электрические универсальные кухонные ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150

изготовитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия Чувашская Республика, Российская Федерация, 428020

продукция изготовлена в соответствии с

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия»

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

1. Протокол испытаний № 01775-ИЛЭ/10-2018 от 25.10.2018 Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "ЭНИГМА" (№ РОСС RU.31112.ИЛ.0023);

2. Технические условия ТУ 28.93.15-014-01439034-2002;

3. Паспорт и руководство по эксплуатации на сковороды электрические универсальные кухонные: ЭСК-80-0,27-40,

ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П,

ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150.

Схема декларирования 1д.

Дополнительная информация

Перечень стандартов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ 30805.14.1-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений", ГОСТ 30805.14.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний", ГОСТ 30804.3.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний", ГОСТ 30804.3.3-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний".

Условия хранения по ГОСТ 15150-69. Гарантийный срок хранения 12 месяцев со дня изготовления. Средний срок службы 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 30.10.2023 включительно.



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B.00064/18

Дата регистрации декларации о соответствии 31.10.2018



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС". ОГРН 1072130009874.

Адрес места нахождения:

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 17.

Номер телефона +7(8352)28-99-44, адрес электронной почты doz@elinox.ru.

в лице Генерального директора Туркова Федора Прохоровича

заявляет, что

Сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания

модели ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС".

Адрес места нахождения:

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 17.

наименование и обозначение документа (документов), в соответствии с которым изготовлена продукция

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) "Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия"

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

1. Протокол испытаний № 00113-ИЛК/06-2020 от 23.06.2020 Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "КРЭД" (№ РОСС RU.31112.21ПР40);

2. Руководство по эксплуатации на сковороду электрическую универсальную кухонную ЭСК-80-0,27-40-К от 09.06.2020.

Схема декларирования соответствия 1д

Дополнительная информация

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ 30804.6.1-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний", ГОСТ 30804.6.3-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и методы испытаний".

Условия хранения по группе 1 ГОСТ 15150-69. Гарантийный срок хранения 12 месяцев. Средний срок службы 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 01.07.2025 включительно.


(подпись)



Турков Федор Прохорович
(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-РУ.МН10.В.00883/20

Дата регистрации декларации о соответствии: 30.07.2020

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00008/19

Серия RU № 0130611

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз". Место нахождения: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Деметьева, д. 1, корп. 2; адрес места осуществления деятельности: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Деметьева, д. 1, корп. 2. Аттестат рег. № RA.RU.11MX11, внесен в реестр 21.12.2015. Телефон: +78435713242, адрес электронной почты: souz7@mail.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, ОГРН: 1072130009874, телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinok.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17

ПРОДУКЦИЯ Сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 по ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия». Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № S2-001-19 от 11.01.2019 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации № RA.RU.21ME46), акта о результатах анализа состояния производства от 23.01.2019 Органа по сертификации АНО "ЦИИС "Союз" (аттестат аккредитации № RA.RU.11MX11). Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента (см. Приложение – бланк № 0604269). Условия хранения по группе 1 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 05.02.2019
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

ПО 04.02.2024

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Давыдов Николай Владимирович

Сафиуллин Азат Гаптрафикович

(Ф.И.О.)

(Ф.И.О.)

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00008/19

Серия RU № 0604269

Сведения по сертификату соответствия

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента:

ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования»

ГОСТ IEC 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания»

ГОСТ 12.2.092-94 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний»

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Петряков Николай Владимирович

(Ф.И.О.)

Сафиуллин Азат Гаптрафикович

(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00058/20

Серия RU № 0631234

Сведения по сертификату соответствия

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента:

ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования».

ГОСТ IEC 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания».

ГОСТ 12.2.092-94 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний»

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Петряков Николай Владимирович

Сафиуллин Азат Гаптрафикович
(Ф.И.О.)



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00058/20

Серия RU № 0179600

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Орган по сертификации Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз". Место нахождения: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Дементьева, д. 1, корп. 2; адрес места осуществления деятельности: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Дементьева, д. 1, корп. 2, аттестат аккредитации № RA.RU.11MX11, внесен в реестр 21.12.2015. Телефон: +78435713242, адрес электронной почты: souz7@mail.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, ОГРН: 1072130009874, телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinok.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17

ПРОДУКЦИЯ

Сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-80-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40-Ч, ЭСК-90-0,47-70-К, ЭСК-90-0,47-70-Ч, ЭСК-90-0,67-120-К, ЭСК-90-0,67-150-К по ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия». Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний №S2-033-20 от 29.05.2020 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.21ME46), акта о результатах анализа состояния производства от 27.03.2020 Органа по сертификации АНО "ЦИИС "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.11MX11), технических условий ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002), обоснования безопасности ЭСК 000.00 ОБ. Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Стандарты, в результате применения, которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента (см. Приложение – бланк №0631234). Условия хранения по группе 1 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 22.06.2020

ПО 21.06.2025

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

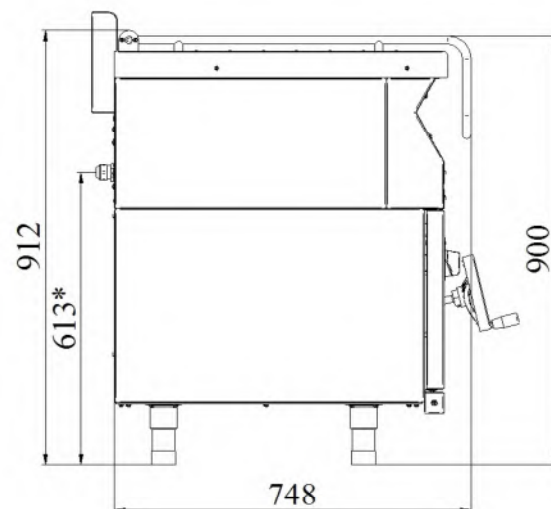
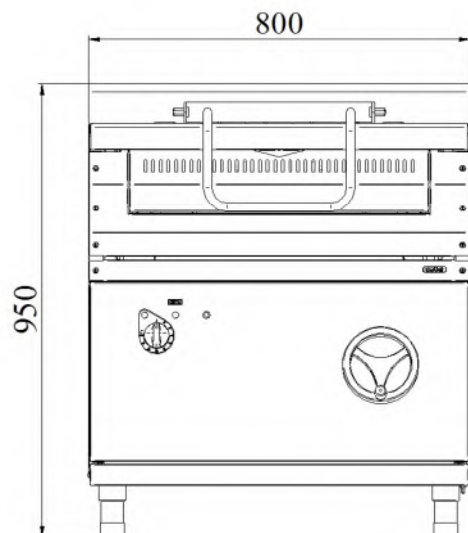
Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Петряков Николай Владимирович
(И.О.)

Сафиуллин Азат Гаптрафикович
(И.О.)

СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КУХОННАЯ ЭСК-80-0,27-40



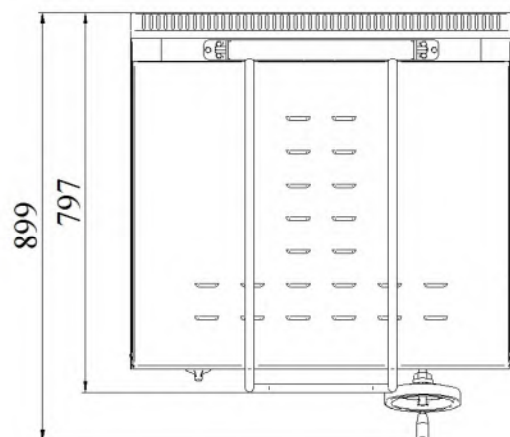
СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КУХОННАЯ типа ЭСК предназначена для жарки продуктов основным способом, пассерования овощей, тушения, а также припускания мясных, рыбных и овощных блюд на крупных предприятиях общественного питания.

Площадь чаши 0,27 кв. м., объем - 40 литров.

Сковорода имеет плавную регулировку температуры жарочной поверхности в диапазоне 20 - 270 °С.

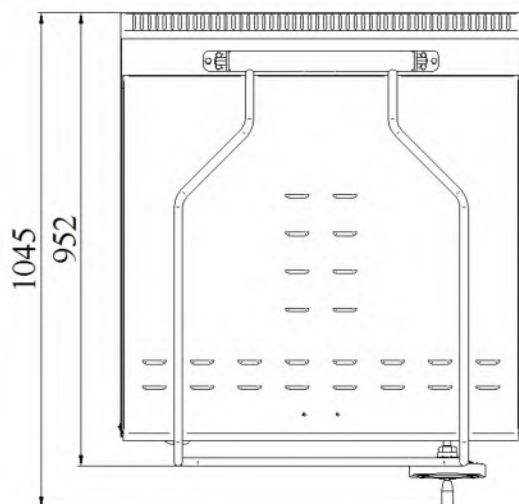
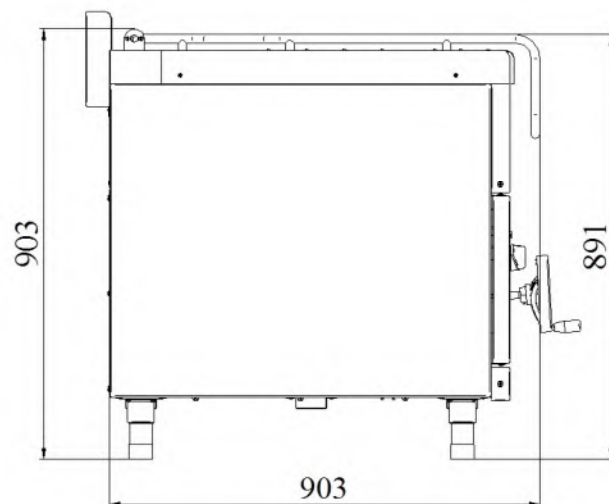
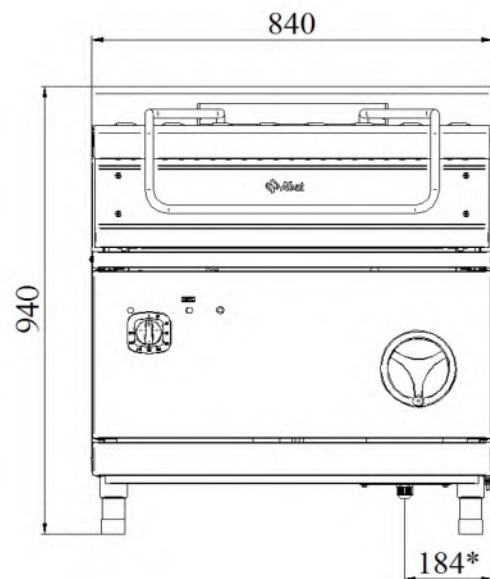
Нагрев осуществляется ТЭНами, равномерно распределяющими тепло по поверхности чаши. Дно чаши толщиной 10 мм позволяет надежно удерживать тепло в режиме приготовления. Сковорода снабжена механизмом подъема и опускания чаши, что обеспечивает удобство очистки и обслуживания сковороды. Крышка предотвращает потерю тепла и фиксируется в любом положении. Сковорода имеет воздухопровод и регулируемые по высоте ножки. Корпус изготовлен из нержавеющей стали. Задняя стенка из крашенной оцинкованной стали.

* подвод электропитания



Наименование параметра	Величина параметра
1 Код изделия	210000001591
2 Номинальная потребляемая мощность, кВт	9
3 Номинальное напряжение, В	400
4 Род тока, В	трехфазный переменный с нейтралью
5 Частота тока, Гц	50
6 Время разогрева сковороды до рабочей температуры 230 °С, мин, не более	12
7 Расход электроэнергии для поддержания температуры 230 °С в стационарном режиме при работе вхолостую, кВт•ч, не более	1,4
8 Диапазон регулирования температуры сковороды, °С	20 ÷ 270
9 Номинальная вместимость чаши, дм ³ , не более	40
10 Площадь дна чаши, м ² , не менее	0,27
11 Внутренние размеры чаши сковороды, мм, не более	577x470x197
12 Масса кг, не более	101

СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КУХОННАЯ ЭСК-90-0,47-70



СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КУХОННАЯ типа ЭСК предназначена для жарки продуктов основным способом, пассерования овощей, тушения, а также припускания мясных, рыбных и овощных блюд на крупных предприятиях общественного питания. Площадь чаши 0,47 кв. м., объем - 70 литров. Сковорода имеет плавную регулировку температуры жарочной поверхности в диапазоне 20 - 270 °С. Нагрев осуществляется ТЭНами, равномерно распределяющими тепло по поверхности чаши. Дно чаши толщиной 10 мм позволяет надежно удерживать тепло в режиме приготовления. Сковорода снабжена механизмом подъема и опускания чаши, что обеспечивает удобство очистки и обслуживания сковороды. Крышка предотвращает потерю тепла и фиксируется в любом положении. Сковорода имеет воздухопровод и регулируемые по высоте ножки. Корпус изготовлен из нержавеющей стали. Задняя стенка из крашенной оцинкованной стали.

* подвод электропитания

Наименование параметра	Величина параметра
1 Код изделия	210000005862
2 Номинальная потребляемая мощность, кВт	12
3 Номинальное напряжение, В	400
4 Род тока, В	трехфазный переменный с нейтралью
5 Частота тока, Гц	50
6 Время разогрева сковороды до рабочей температуры 230 °С, мин, не более	15
7 Расход электроэнергии для поддержания температуры 230 °С в стационарном режиме при работе вхолостую, кВт•ч, не более	1,7
8 Диапазон регулирования температуры сковороды, °С	20 ÷ 270
9 Номинальная вместимость чаши, дм ³ , не более	70
10 Площадь дна чаши, м ² , не менее	0,47
11 Внутренние размеры чаши сковороды, мм, не более	754x622x197
12 Масса кг, не более	128

VĂ MULȚUMIM PENTRU CĂ AȚI CUMPĂRAT UN PRODUS HOTPOINT.

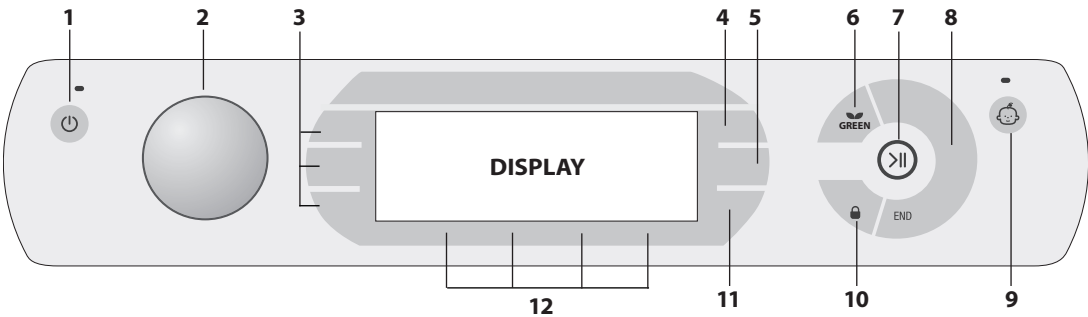
 Pentru a beneficia de o asistență mai completă, înregistrați aparatul pe www.hotpoint.eu/register

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

 Înainte de a folosi mașina de spălat, bolțurile pentru transport trebuie îndepărtate obligatoriu. Pentru instrucțiuni mai detaliate privind demontarea acestora, consultați Ghidul de instalare.

PANOUL DE COMENZI “TOUCH CONTROL”

- 1. Tastă cu indicator luminos ON/OFF
- 2. Selector PROGRAME
- 3. Taste M1-M2-M3
- 4. Tastă TEMPERATUR
- 5. Tastă CENTRIFUGARE
- 6. Indicator luminos GREEN
- 7. Tastă cu indicator luminos START/PAUSE
- 8. Icoane ETAPE DE SPĂLARE
- 9. Tastă cu indicator luminos BLOCARE BUTOANE
- 10. Indicator luminos LOCK
- 11. Tastă PORNIRE întârziată
- 12. Taste OPȚIUNI



TABEL PROGRAME

Sarcină maximă 11 Kg Putere absorbită în off-mode 0,5 W / în left-on mode 8 W							Detergenți și Aditivi			Detergent recomandat		Umiditate reziduală %(***)	Consum energie kWh	Apă total l	Temperatura de spălare °C
Program		Temperatura		Viteza de centrifugare maximă (rpm)	Încărcare maximă (Kg)	Durată (h : m)	Pre-spălare	Spălare	Balsam	Praf	Lichid				
		Setare	Interval				1	2							
	Centrifugă + Evacuare apă *	–	–	1600	11.0	**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Eco 40-60 (1)	40 °C	40 °C	1551	11.0	4:00	–	●	○	✓	✓	44	1,00	60	40
				1551	5.5	3:00	–	●	○	✓	✓	44	0,75	63	30
				1551	2.75	2:50	–	●	○	✓	✓	44	0,53	43	30
	20°C	20 °C	☼ - 20 °C	1600	11.0	1:50	–	●	○	–	✓	54,5	0,2	95	22
	Sintetice Rezistente (3)	40 °C	☼ - 60 °C	1200	5.5	2:55	○	●	○	✓	✓	35	0,83	80	43
	Bumbac (2)	40 °C	☼ - 60 °C	1600	11.0	3:55	–	●	○	✓	✓	17	1,14	107	45
	Multicolor	20 °C	☼ - 20 °C	1600	11.0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Rufe Negre	30 °C	☼ - 30 °C	800	6.0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Lenjerie	60 °C	☼ - 60 °C	1600	11.0	**	○	●	○	✓	✓	–	–	–	–
	Rufe albe	60 °C	☼ - 90 °C	1600	11.0	2:40	○	●	○	✓	✓	54	1,9	100	55
	Pilote	30 °C	☼ - 30 °C	1000	3.5	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Ultra Delicate	30 °C	☼ - 30 °C	0	1.0	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Mix 30'	30 °C	☼ - 30 °C	800	5.5	0:30	–	●	○	–	✓	71	0,21	50	27
	Antiallegic Plus	60 °C	40 °C - 60 °C	1600	5.5	**	–	●	○	✓	✓	–	–	–	–
	Antiallegic Delicate	40 °C	☼ - 40 °C	1600	5.5	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Lână	40 °C	☼ - 40 °C	800	2.5	**	–	●	○	–	✓	–	–	–	–
	Clătire	–	–	1600	11.0	**	–	–	○	–	–	–	–	–	–
● Dozaj necesar ○ Dozaj opțional															
	Eco Bumbac (4)	60 °C	60 °C	1600	11.0	3:45	–	●	○	✓	✓	44	1,2	59,0	–
		40 °C	40 °C	1600	11.0	3:55	–	●	○	✓	✓	17	1,14	107	–

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate. În afară de programul Eco 40-60, valorile specificate pentru programe sunt strict orientative.

Notă: după aprox. 10 minute de la START, pe baza sarcinii efectuate, mașina va recalcula și va afișa timpul rămas până la sfârșitul programului.

1) **40-60 - Ciclu de spălare testat conform reglementărilor Ecodesign ale UE 2019/2014.** Programul cu cel mai mic consum de energie și apă, pentru spălarea articolelor de bumbac cu nivel normal de murdărie.

Observație: turajile de centrifugare care apar pe afișaj pot fi ușor diferite de cele specificate în tabel.

Pentru toate institutele de testare:

2) Ciclu lung pentru bumbac: alegeți ciclul de spălare  la 40 °C.

3) Ciclu lung pentru materiale sintetice: alegeți ciclul de spălare  la 40 °C.

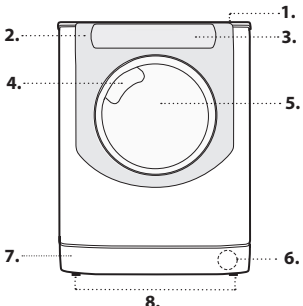
* Dacă selectați ciclul  și excludeți ciclul de centrifugare, mașina de spălat doar va evacua apa.

** Durata ciclurilor de spălare se poate verifica pe afișaj.

*** După finalizarea programului și centrifugarea la viteza de centrifugare maximă selectabilă, în setarea implicită a programului.

DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1. Plan de lucru
- 2. Sertarul pentru detergenți (Sertarul pentru detergenți se află în interiorul mașinii; îl puteți folosi deschizând ușa mașinii de spălat.)
- 3. Panou de comandă
- 4. Mâner
- 5. Hubloul
- 6. Pompă de evacuare (în spatele soclului)
- 7. Soclu (detașabil)
- 8. Picioare reglabile (2)



4) **Eco Bumbac** - Cicluri de spălare testate conform reglementărilor 1061/2010. Pentru a folosi aceste cicluri, setați ciclul de spălare , la o temperatură de 40 °C sau 60 °C.

SERTAR DETERGENȚI

Compartiment 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

Compartiment 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)

Când utilizați detergent lichid este recomandat să folosiți peretele despărțitor **A** prevăzut pentru dozarea corectă.

Pentru utilizarea de detergent praf puneți peretele despărțitor în cavitatea **B**.

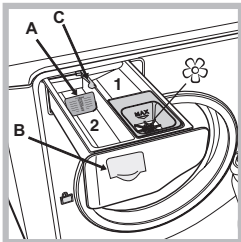
Compartiment 3: Aditivi (balsam etc.)

Se recomandă să nu depășiți niciodată nivelul maxim indicat de grătar și să diluați balsamul concentrat.

! Utilizați detergenți praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

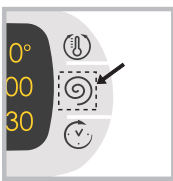
! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.

! Pentru a scoate sertarul, apăsați pe levierul **C** și trageți-l spre exterior.



PANOUL DE COMENZI “TOUCH CONTROL”

Pentru a modifica setările apăsați ușor pe pictograma din interiorul zonei sensibile (touch control) așa cum este indicat în figură.



MODIFICARE LIMBĂ

La prima pornire a mașinii apare pe display prima limbă luminând intermitent. În corespondență cu cele 3 taste din dreapta display-ului apar simbolurile “**A**”, “**OK**” și “**V**” Limbile se schimbă automat la fiecare 3” sau apăsind tastele de la simbolurile “**A**” e “**V**”. Cu tasta “**OK**” se confirmă limba care se fixează după 2”. Dacă nu se apasă nicio tastă, după 30” schimbarea automată a limbilor reîncepe. Pentru a modifica limba trebuie să porniți și să opriți mașina, în primele 30” după oprire apăsați simultan butoanele temperatură (🌡️) + centrifugă (🌀) + pornire întârziată (⌚) pentru 5”, pe lângă un scurt semnal acustic, pe display apare limba setată aprinzându-se intermitent. Apăsind tastele din dreptul simbolurilor “**A**” și “**V**” se schimbă limba. Cu tasta din dreptul simbolului “**OK**” se confirmă limba care se fixează după 2”. Dacă nu se apasă nicio tastă, după 30” se va afișa limba fixată anterior. Porniți mașina.

ICOANE ETAPE DE SPĂLARE

Se aprind pentru a indica stadiul de avansare a unui ciclu (Spălare 🧼 - Clătire 🌀 - Centrifugare 🌀 - Evacuare 🌀). Mesajul END se aprinde la terminarea ciclului.

INDICATOR LUMINOS GREEN

Icoana **GREEN** se va aprinde atunci când, modificând parametrii de spălare, se va obține o economie de energie de cel puțin 10%; în timp ce mașina intră în Standby se va aprinde și se va stinge încet, indicând o economie de energie de până la 80%.

TASTE M1-M2-M3

Țineți apăsată una din taste pentru a memora un program și opțiunile preferate de dvs. Pentru a activa un program memorat anterior, apăsați tasta respectivă.

BLOCARE BUTOANE

pentru a bloca sau debloca panoul de comenzi, țineți apăsată tasta timp de 2 secunde circa. Dacă ledul se aprinde, atunci panoul de comenzi este blocat (cu excepția buton ON/OFF). În acest fel, se evită modificarea accidentală a unui program, în special de către copii.

INDICATOR LUMINOS LOCK

Iluminarea indicatorului indică blocarea hubloului. Pentru a evita daune este necesar să se aștepte ca indicatorul să se stingă înainte de a deschide hubloul.

Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta START/PAUSE >||; când indicatorul se stinge, puteți deschide hubloul.

PROGRAME

Respectați recomandările indicate pe simbolurile de spălare a rufelor. Valoarea indicată în simbol este temperatura maximă recomandată pentru spălarea rufelor.

Centrifugă + Evacuare apă este conceput pentru centrifugare și evacuarea apei.

Eco 40-60: Pentru spălarea articolelor de bumbac cu nivel normal de murdărie, care se pot spăla la 40 °C sau la 60 °C, împreună, în același ciclu. Acesta este programul standard pentru articole de bumbac și asigură cel mai mic consum de apă și de energie.

20°C: Pentru spălarea articolelor de bumbac ușor murdare, la o temperatură de 20 °C.

Sintetice Rezistente: specific pentru a spăla rufe sintetice. În prezența unei murdării mai rezistente, se poate mări temperatura până la 60° și se poate utiliza și un detergent praf.

Bumbac: Bumbacuri groase, cu nivel de murdărie normal și pronunțat. **Multicolor**: utilizați ciclul pentru spălarea rufelor multicolore sau de diferite culori cu un grad mediu de murdărie. Ciclu conceput pentru a garanta îngrijirea culorii și pentru a obține, în același timp, performanțele de la 40° la numai 20°. Se recomandă utilizarea detergentilor indicați pentru rufe colorate și activi la temperaturi scăzute.

! Se recomandă întotdeauna să spălați separat rufe din care poate ieși culoarea, precum și rufe colorate noi.

Rufe Negre: folosiți programul pentru spălarea rufelor de culoare închisă. Programul este conceput pentru întreținerea culorilor închise în decursul timpului. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe de culori închise.

Lenjerie: pentru spălarea tuturor prosoapelor de baie și cearceafurilor de pat într-un singur ciclu, folosiți programul, care optimizează utilizarea balsamului și vă permite să realizați o mare economie de timp și de energie. Se recomandă folosirea unui detergent praf.

Clătire: este conceput pentru clătire și centrifugare.

Rufe albe: Pentru spălarea prosoapelor, a lenjeriilor, a fețelor de mese și a lenjeriilor de pat cu nivel de murdărie normal și pronunțat, din bumbac și în rezistent.

Pilote: pentru a spăla articolele cu căptușeală din puf de gâscă, ca de exemplu, pilotele “matrimoniale” sau cele pentru un pat de o singură persoană (care nu depășesc 3,5 kg greutate), peremele, pardesiile, folosiți programul special pentru . Vă recomandăm să introduceți pilotele în cuva mașinii îndoind marginile spre interior (a se vedea figura) și să nu depășiți l’ din volumul cuvei. Pentru o spălare optimală, vă recomandăm să folosiți un detergent lichid, de dozat în sertarul pentru detergenți.

Ultra Delicate: folosiți programul pentru spălarea rufelor foarte delicate, care au aplicații, cum ar fi strass sau paiete.

Se recomandă să întoarceți pe dos rufe înainte de spălare și să introduceți articolele mici într-un sac special pentru spălarea rufelor delicate. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe delicate.

Pentru a spăla articole din mătase și perdele selectați ciclul și activați opțiunea (în acest caz, se va putea activa și opțiunea „Extra Clătire”); mașina de spălat va termina ciclul cu rufe la înmuiat, iar ledul se va aprinde intermitent. Pentru a goli apa din mașină și a scoate rufe, este necesar să apăsați butonul START/PAUSE >|| sau butonul .

Mix 30': pentru a spăla articolele puțin murdare în puțin timp. Nu este indicat pentru lână, mătase și articole de spălat cu mână.

Antialergic Plus: ciclu conceput pentru rufe de bumbac și alte țesături rezistente care garantează îndepărtarea principalilor agenți alergeni, precum polenul, acarienii, părul de pisică și de câine.

Antialergic Delicate: ciclu conceput pentru rufe din bumbac și alte țesături rezistente care garantează îndepărtarea polenului și a părului de câine și pisică chiar la 40°.

Lână: Ciclu de spălare „Lână” al acestei mașini de spălat a fost aprobat de Woolmark Company pentru spălarea rufelor de lână clasificate ca fiind „lavabile de mână”, cu condiția ca spălarea să se efectueze cu respectarea instrucțiunilor de pe eticheta rufelor și a indicațiilor furnizate de producătorul acestei mașini de spălat. (M1135)

Clătire: este conceput pentru clătire și centrifugare. **Eco Bumbac**: Pentru spălarea articolelor de bumbac cu nivel normal de murdărie. La 40 °C și la 60 °C.

PRIMA FOLOSIRE

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul .

FOLOSIREA ZILNICĂ

Pregătiți rufe potrivite recomandărilor din secțiunea „RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII”.

- Apăsați tasta . Toate ledurile se vor aprinde timp de 1 secundă iar pe display va apărea mesajul AQUALTIS; ledul corespunzător tastei va rămâne aprins iar ledul de START/PAUSE >|| va lumina intermitent.

- Deschideți ușa hubloul. Introduceți rufe în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe.

- Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, așa cum se arată în secțiunea „SERTAR DETERGENȚI”.

- Închideți hubloul.

- Rotiți SELECTORUL DE PROGRAM spre dreapta sau spre stânga pentru a alege programul dorit; numele programului va fi afișat pe display, împreună cu temperatura și turația centrifugei, acestea din urmă putând fi modificate. Pe ecran va apărea și durata ciclului.

- Modificare temperaturii și/sau a vitezei de stoarcere: Mașina afișează automat temperatura și centrifuga maxime prevăzute pentru programul ales, sau ultimele selectate, dacă sunt compatibile cu programul. Apăsând butonul puteți micșora treptat temperatura până la cea corespunzătoare spălării la rece (OFF). Apăsând butonul puteți micșora treptat viteza de stoarcere, până la excluderea centrifugei (OFF). Din acest moment, apăsarea ulterioară a butoanelor va aduce valorile la cele maxime prevăzute.

- Selectați opțiunile dorite.

- Apăsați tasta START/PAUSE >|| pentru a porni programul de spălare, indicatorul luminos se va aprinde de culoare verde și hubloul se va bloca (simbolul aprins).

DESCHIDEȚI HUBLLOUL, DACĂ ESTE NEVOIE.

După pornirea programului, indicatorul se aprinde pentru a arăta că hubloul nu poate fi deschis. Cât timp un ciclu de spălare este în curs de execuție, hubloul rămâne blocat. Pentru a deschide hubloul în timp ce un program este în curs de desfășurare, pentru a adăuga sau a scoate rufe, apăsați tasta START/PAUSE >|| pentru a-l pune în pauză; indicatorul se va aprinde intermitent de culoare portocalie. Dacă indicatorul nu este aprins, puteți deschide hubloul. Apăsați din nou tasta START/PAUSE >|| pentru a continua programul.

SCHIMBAREA UNUI PROGRAM DE SPĂLARE ÎN TIMP CE ESTE ÎN CURS DE DESFĂȘURARE

Pentru a schimba un program în timpul executării unui ciclu, puneți mașina de spălat în pauză apăsând tasta START/PAUSE >|| (indicatorul corespunzător se va aprinde intermitent de culoare portocalie; alegeți ciclul dorit și apăsați din nou tasta START/PAUSE >||.

! Dacă doriți să anulați un ciclu deja activat, apăsați îndelung tasta ON/OFF . Ciclul se va întrerupe iar mașina se va opri.

TERMINAREA PROGRAMULUI

ste indicată de mesajul END aprins. Ușa va putea fi deschisă imediat. Dacă ledul START/PAUSE >|| emite un semnal intermitent, apăsați butonul pentru a termina ciclul. Deschideți ușa, scoateți rufe și opriți mașina de spălat. Dacă nu apăsați butonul ON/OFF , mașina de spălat se va opri automat după aproximativ 10 minute.

POSIBILITATEA DE A ADĂUGA RUFELOR

Cât timp se pot adăuga articole suplimentare în mașină fără a deteriora performanțele de spălare, pe afișaj apare o pictogramă. Pentru a adăuga rufe, întâi opriți mașina de spălat, apăsând butonul START/PAUSE >||, apoi deschideți ușa și puneți articolele în mașină. Apăsați din nou butonul START/PAUSE >|| pentru a continua ciclul de spălare din punctul în care a fost întrerupt.



OPȚIUNI

- Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul setat, incompatibilitatea va fi semnalată prin aprinderea intermitentă a ledului și printr-un semnal acustic (3 bip), iar opțiunea nu va fi activată.
- Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu o altă opțiune, reglată anterior, ledul corespunzător primei opțiuni va emite un semnal intermitent și va fi activată numai a doua opțiune (ledul corespunzător acestuia se va aprinde).

Super Wash

Datorită utilizării unei cantități mai mari de apă în faza inițială a ciclului și duratei îndelungate a programului, această opțiune garantează o spălare de mare performanță. Această funcție este utilă pentru a elimina petele rezistente.

Extra Clătire

Selectând această opțiune, clătirea va fi mai eficientă, ceea ce asigură eliminarea totală a reziduurilor de detergent. Este utilă pentru persoanele cu pielea sensibilă la detergent. Se recomandă selectarea acestei opțiuni dacă mașina de spălat este plină sau dacă ați folosit mult detergent.

Clăcare Ușoară

Selectând această opțiune, spălarea și centrifuga vor fi modificate în mod oportun, pentru a reduce pliarea rufelor. La terminarea ciclului, mașina de spălat va efectua turații lente ale cuvei; indicatoarele luminoase corespunzătoare tastelor “Călcare Ușoară” și START/PAUSE >|| vor emite un semnal intermitent. Pentru a termina ciclul de spălare, apăsați butonul START/PAUSE >|| sau “Călcare Ușoară”.

Prespălare

Această funcție este utilă pentru prespălarea rufelor, mai ales în scopul de a îndepărta petele rezistente. N.B.: Adăugați detergent în sertarul respectiv.

Pornirea întârziată

Pentru a programa pornirea întârziată a mașinii, apăsați tasta respectivă pentru a alege timpul de întârziere dorit. Pentru a seta pornirea întârziată a programului ales, apăsați tasta respectivă pînă se ajunge la timpul de întîrziere dorit. În timpul setării se afișează timpul de întîrziere odată cu textul “Start în:” iar simbolul ☺ luminează intermitent. După setarea pornirii întîrziate display-ul va afișa simbolul ☺ fix și va reveni la afișarea duratei ciclului setat cu textul “Stop în:” și durata ciclului. Apăsînd tasta PORNIRE ÎNTÎRZIATĂ o singură dată se afișează timpul de întîrziere setat anterior.

După pornire display-ul va afișa textul “Start în:” și timpul de întîrziere. După trecerea timpului de întîrziere setat, mașina va porni și display-ul va afișa “Stop în:” și timpul rămas pentru terminarea ciclului. Pentru a anula pornirea întârziată, apăsați tasta corespunzătoare până cînd pe display apare mesajul OFF; în acel moment se va stinge și ledul ☺.

Temperatură

apăsați pentru a modifica sau exclude temperatura; valoarea aleasă este indicată de display-ul de deasupra.

Centrifugare

apăsați pentru a modifica sau exclude centrifuga; valoarea aleasă este indicată de display-ul de deasupra.

RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

Sortați rufele în funcție de

Tipul de țesătură/eticheta de întreținere (bumbac, fibre mixte, sintetice, lână, spălare manuală). Culoare (separați articolele colorate de cele albe, spălați separat articolele colorate noi). Țesături delicate (spălați articole vestimentare mici, precum ciorapii de nailon, și articole cu agățători, precum sustienele, într-un sac de pânză sau o față de pernă cu fermoar).

Goliți toate buzunarele

Obiecte precum monede sau brichete pot deteriora atât rufe, cât și tamburul.

Respectați recomandările referitoare la dozaj/aditivi

Astfel obțineți rezultate de curățare optime. În material nu rămân reziduuri de detergent care să provoace iritații și se reduce risipa de detergent.

Spălați la temperaturi mai mici, cu cicluri mai lungi

Programele cu cele mai bune consumuri de energie sunt, în general, cele care durează mai mult, dar folosesc temperaturi mai mici.

Respectați cantitățile de rufe

Dacă încarcați mașina de spălat respectând capacitățile indicate în „TABELUL CU PROGRAME”, economisiți apă și energie.

Zgomot și umezeală rămasă

Acestea sunt influențate de turația de centrifugare: cu cât aceasta este mai mare în etapa de stoarcere, cu atât crește zgomotul și scade cantitatea de apă rămasă în rufe.

ÎNȚEȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

Pentru operațiunile de curățare și întreținere, opriți și scoateți din priză mașina de spălat rufe. Nu utilizați lichide inflamabile pentru a curăța mașina de spălat rufe. Curățați și întrețineți periodic mașina de spălat (de cel puțin 4 ori pe an).

Întrerupeți apa și curentul electric

Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor. Scoateți fișa din priză de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea mașinii de spălat

Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă caldută și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive. Un mesaj pe display va sugera în mod regulat (aprox. o dată la 50 de

cicluri) să efectuați un ciclu pentru a curăța mașina de spălat și pentru a preveni formarea calcarului și a mirosurilor neplăcute. Pentru întreținerea optimă, vă recomandăm să utilizați produsul WPRO Anticalcar și degresant, urmând instrucțiunile de pe ambalaj, pe care îl puteți găsi contactând serviciul de asistență sau vizitând situl www.hotpoint.eu.

Hotpoint nu este răspunzătoare pentru eventualele daune provocate aparatului prin utilizarea altor produse de pe piață pentru curățarea mașinii de spălat.

Curățarea sertarului pentru detergenți

Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată frecvent.

Îngrijirea hubloului și a cuvei

Lăsați mereu hubloul întredeschis pentru a evita formarea de mirosuri urâte.

Curățarea pompei

Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți ștecărul din priză. Pentru a avea acces la anticameră:

1. îndepărtați panoul de acoperire de pe latura anterioară a mașinii, apăsând spre centru, apoi împingeți în jos de pe ambele laturi și scoateți-l;
2. amplasați sub partea anterioară a mașinii un vas pentru colectarea apei (circa 1,5 l);
3. deșurubați capacul pompei de evacuare rotindu-l în sens antiorar: este normal să iasă puțină apă;
4. curățați cu grijă interiorul;
5. înșurubați la loc capacul;
6. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, că ați introdus cârligele în orificiile respective.

Controlați tubul de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă este crăpat sau fisurat, trebuie să fie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca spargeri neașteptate. ! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

SISTEMUL DIRECT INJECTION

Mașina de spălat este dotată cu o tehnologie inovatoare “Direct Injection” care solubilizează rapid detergentul, activând în mod optim toate componentele acestuia. Sistemul garantează utilizarea și dizolvarea completă a detergentului datorită amestecării sale cu apa înainte de a ajunge la rufe. Acest lucru permite obținerea celor mai bune performanțe de curățare chiar la temperaturi scăzute, imbinând o economie considerabilă de energie cu îngrijirea perfectă a culorilor și a fibrelor. Tehnologia “Direct Injection” se activează automat la toate ciclurile.

SISTEMUL DE ECHILIBRARE A SARCINII

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

ACCESORII

Contactați Serviciul de Asistență pentru a controla dacă următoarele accesorii sunt disponibile pentru acest model de mașină de spălat.

Kit de suprapunere

Cu acest accesoriu, puteți fixa uscătorul pe partea superioară a mașinii dvs. de spălat pentru a economisi spațiu și pentru a ușura încărcarea și golirea uscătorului.

TRANSPORTUL ȘI MANIPULAREA

Nu ridicați mașina de spălat ținând-o de planul superior.

Scoateți ștecherul din priză de curent și închideți robinetul de apă. Controlați că hubloul și sertarul pentru detergenți sunt închise bine. Deconectați tubul de alimentare de la robinetul de apă, apoi deconectați tubul de evacuare. Scoateți toată apa rămasă din tuburi și fixați-le astfel încât să nu poată fi deteriorate în timpul transportului. Aplicați șuruburile de transport. Urmați, în ordine inversă, procedura de scoatere a șuruburilor de transport descrisă în „Instrucțiunile de instalare”.

ANOMALII ȘI REMEDII

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a suna la Serviciul de Asistență, verificați să nu fie vorba despre o problemă ușor de rezolvat, pe baza listei de mai jos.

Anomalii	Cauze posibile / Rezolvare
Mașina de spălat nu se aprinde.	Ștecărul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact. Aveți o pană de curent la domiciliu.
Ciclul de spălare nu pornește.	Ușa nu este bine închisă. Tasta ON/OFF  nu a fost apăsată. Tasta START/PAUSE  nu a fost apăsată. Robinetul de apă nu este deschis. A fost fixată o întârziere de pornire.
Mașina de spălat nu se alimentează cu apă.	Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet. Furtunul este îndoit. Robinetul de apă nu este deschis. Apa la domiciliul dvs. este oprită. Apa nu are presiune suficientă. Tasta START/PAUSE  nu a fost apăsată.
Ușa mașinii rămâne blocată.	Prin selectarea opțiunii  , la sfârșitul ciclului, mașina de spălat va efectua rotații lente ale cuvei; pentru a termina ciclul, apăsați butonul START/PAUSE  sau butonul  .
Mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu.	Tubul de evacuare nu a fost instalat la o distanță cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ. Capătul tubului de evacuare este cufundat în apă. Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer. Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, stingeți mașina de spălat și chemați Serviciul de Asistență. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.
Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.	Programul nu prevede evacuarea: cu unele programe, trebuie pornit manual. Este activă opțiunea  , pentru a completa programul apăsați pe START/PAUSE  .
Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.	Tubul de evacuare este îndoit. Conducta de descărcare este înfundată. Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată corect. Mașina de spălat nu este în plan orizontal. Mașina de spălat este prea aproape de pereți și mobilier.
Mașina de spălat pierde apă.	Tubul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat. Sertarul pentru detergenți este înfundat. Tubul de evacuare nu este fixat bine.
Icoanele referitoare la “Etapă în curs” emit un semnal rapid intermitent, concomitent cu ledul ON/OFF.	Opriți mașina și scoateți ștecărul din priză; așteptați aprox. 1 minut înainte de a o reaprinde. Dacă anomalia persistă, contactați Serviciul de asistență .
Se formează prea multă spumă.	Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mână și în mașina de spălat”, sau ceva asemănător). Dozajul a fost excesiv.

DEMO MODE: pentru a dezactiva această funcție, opriți mașina de spălat rufe. Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul START/PAUSE  și, în decurs de 5 secunde, apăsați și pe butonul de „ON/OFF”  și mențineți ambele butoane apăsat timp de 2 secunde..



Puteți descărca instrucțiunile privind siguranța, fișa tehnică a produsului și datele energetice:

- Vizitând site-ul nostru web <http://docs.hotpoint.eu>.
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (Consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Pentru informații despre reparații și întreținere, vizitați www.hotpoint.eu

Informațiile despre model se pot obține cu ajutorul codului QR trecut pe eticheta cu date despre consumul de energie. Eticheta conține și identificatorul de model, care se poate folosi pentru a consulta portalul registru de la adresa <https://eprel.ec.europa.eu>.

Masina de spalat rufe Hotpoint AQ116D68SD E N

Programe: Eco 40-60, 20°C, Sintetice rezistente, Bumbac, Multicolor, Rufe negre, Rufe albe, Lenjerie, Pilote, Ultra delicate, Mix 30', Antialergic plus, Antialergic delicate, Lana, Clatire, Centrifuga + Evacuare

Optiuni: Super wash, Extra clatire, Calcare usoara, Prespalare, Pornire intarziata, Temperatura, Centrifugare

Grup de produse Masina de spalat rufe
Tipul de constructie Independent
Tipul de instalare Independent
Suprafata de lucru detașabilă Fara
Tip de încărcare Front loader
Culoarea principală a produsului Alb
Conectarea electrică (W) 1850
Curent (A) 10
Tensiune (V) 220-240
Frecvență (Hz) 50
Lungimea cablului de alimentare electrică (cm) 120
Tip de conectare Schuko
Înălțimea produsului 850
Lățimea produsului 595
Adâncimea produsului 616
Greutate netă (kg) 75.8

Programe automate Da
Opțiuni viteză de stoarcere Variabil
Omiteți stoarcerea Da
Măsurare greutate Da
Recunoaștere tipul țesătură Fara
Gradul de recunoaștere a murdăriei Da
Control spumă Da
Control la balansare Da
Tip sistem de protecție a apei Fara
Opțiunea de spălare la rece Fara
Indicator progres LED
Indicator digital contorizare Da
Opțiuni Pornire Întârziată Fara intarziere
Durată max Pornire Întârziată (h) 0
Material cuvă Plastic
Volum tambur (l) 71
Alimentare cu apă caldă și rece Fara

Clasa de eficiență energetică - NOU (2010/30 / UE) A+++
Consumul anual de energie (kWh / an) - NOU (2010/30 / UE) 230
Clasă de performanță la spălare A
Viteză maximă de centrifugare (rpm) - NOU (2010/30 / UE) 1600
Capacitatea de rufe din bumbac (kg) - NOU (2010/30 / UE) 11
Consum anual de apă (l / an) - NOU (2010/30 / UE) 13000
Consum de energie 60°C la încărcare completă 1.249
Consum de energie în modul pornit - NOU (2010/30 / UE) 8
Consum de energie în modul oprit - NOU (2010/30 / UE) 0.5
Umiditate% pentru încărcare uscată după stoarcere maximă - NOU (2010/30 / UE) 44
Durată medie spălare rufe din bumbac 60 ° C (încărcătură completă) - NOU (2010/30 / UE) 225
Nivel zgomot la spălare (dB (A) re 1 pW) 52
Nivel zgomot la stoarcere (dB (A) re 1 pW) 79

Dimensiuni

Dimensiuni Î x Lx A (mm)	850 x 595 x 616
--------------------------	-----------------

Linia Estetica

Gama	AQUALTIS
------	----------

Producator

Producator	HOTPOINT ARISTON
------------	------------------

Caracteristici Principale

Dimensiuni	
Capacitate de incarcare (kg)	11
Control Electronic	LCD
Detalii Produs	
Culoarea	Alb-argintiu
Marca de calitate	Da
Tip	Neincorporabila
Caracteristici Tehnice	
Nivel de zgomot (dBA)	- Spalare 52 (dBA) - Centrifugare 79 (dBA)
Funcții si performante	
Numar programare de spalare	16
Programe si optiuni	Eco 40-60, 20°C, Sintetice rezistente, Bumbac, Multicolor, Rufe negre, Rufe albe, Lenjerie, Pilote, Ultra delicate, Mix 30', Antialergic plus, Antialergic delicate, Lana, Clatire, Centrifuga + Evacuare
Funcții	
Optiuni	Super wash, Extra clatire, Calcare usoara, Prespalare, Pornire intarziata, Temperatura, Centrifugare
Dispozitive de siguranta	
Sisteme de siguranta	-Siguranta Overflow -Blocare instantanee usa -Blocare taste (siguranta copii)
Eticheta Energetica	
Clasa de eficienta energetica	A+++
Consum de energie kW/an	230
Viteza maxima de centrifugare atinsa (rpm)	1551
Garantie	
Garantie	2 ANI

**MINISTERUL
AGRICULTURII,
DEZVOLTĂRII REGIONALE
ȘI MEDIULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**MINISTRY
OF AGRICULTURE,
REGIONAL DEVELOPMENT AND
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC
OF MOLDOVA**

AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel.: (022) 820-770, email: am@mediu.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

MD2021-3-EEE-007

pentru INOXPLUS SRL, IDNO: 1011600039984, cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 16.03.2021 până la data de 16.03.2024.

Director
Veaceslav DERMENJI

APROBAT
prin Ordinul
Ministrului Finanțelor
nr. 145 din 24 noiembrie 2020

DECLARAȚIE
privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în
situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări
criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Subsemnatul, Covalenco Dumitru reprezentant împuternicit al INOXPLUS S.R.L. (*denumirea operatorului economic*) în calitate de ofertant câștigător în cadrul procedurii de achiziție publică nr. 21056493 din data 06/06/2022, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că beneficiarul/beneficiarii efectivi ai operatorului economic în ultimii 5 ani nu au fost condamnați prin hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Numele și prenumele beneficiarului efectiv	IDNP al beneficiarului efectiv
Covalenco Dumitru	2000018032064

Data completării: 06.06.2022

Semnat: _____

Nume/prenume: Covalenco Dumitru

Funcția: Administrator

Denumirea operatorului economic INOXPLUS S.R.L.

IDNO al operatorului economic 1011600039984





„INOXPLUS” SRL
mun. Chișinău, str. Petricani 17/3
Tel: 022 317 318
fax: 022 317 008;
www.inoxplus.md

c/f 1011600039984 / TVA 0607844
BC Moldindconbank SA, fil. Kiev
c/d MD12ML000000002251536273
Cod Banc: MOLDMD2X336

Către: **ADMINISTRATIA NATIONALA A PENITENCIARELOR**

DECLARAȚIE PRIVIND GARANȚIE

Prin prezentul act, compania Inoxplus SRL declară pe propria răspundere ca termenul de garanție propus este de 24 luni cu condiția respectării pașaportului tehnic.

Termenul de garanție începe din data primirii echipamentului (data facturii/actului de predare-primire) și va fi supus respectării normelor de folosire a utilajului în conformitate cu documentația și instrucțiunile de folosire ce vor însoți bunurile.

Evaluarea funcționalității acestora se va face prin participățiune în comun a unei comisii constituite din Vânzător și Comparator, ce ține de depistarea eventualelor circumstanțe care au dus la întreruperea funcționării corespunzătoare, acestea vor fi elucidate la fel în urma unui efort în comun, la sediul Beneficiarului, prin prezenta unui expert, la necesitate.

Defecțiunile în condiții de garanție tehnică vor fi eliminate la fața locului, sau la sediul Furnizorului, în termeni prestabiliți prin clauze contractuale.

Defectele parvenite în urma utilizării necorespunzătoare a echipamentului, ori a întrebuințării de către personalul necalificat și/sau neinstruit din partea Beneficiarului – vor duce la anularea termenului de garanție, iar costul remediilor de buna funcțiune a utilajului vor fi purtate în întregime de Comparator, inclusiv cheltuieli de transport și intervenție a echipei de deservire/reparație.

Cu respect,

Directorul General Inoxplus SRL

Dumitru Covalenco





„INOXPLUS” SRL
mun. Chișinău, str. Petricani 17/3
Tel: 022 317 318
fax: 022 317 008;
www.inoxplus.md

c/f 1011600039984 / TVA 0607844
BC Moldindconbank SA, fil. Kiev
c/d MD12ML000000002251536273
Cod Banc: MOLDMD2X336

Către: **ADMINISTRATIA NATIONALA A
PENITENCIARELOR**

DECLARAȚIE PRIVIND ASIGURAREA LIVRĂRII

Prin prezentul act, compania Inoxplus SRL declară pe propria răspundere ca toate produsele constituite a ofertei noastre tehnice vor fi livrate, descărcate și montate/instalate (cu ajutorul și sub controlul strict a Beneficiarului), în termeni contractuali. Personalul va fi instruit. Bunurile sunt produse în condiții de fabrică, de calitate impecabilă

Beneficiarul în rândul sau o să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit va accepta în primire bunurile livrate, în deplina componentă, semnând act de predare-primire respectiv. Răspunderea de buna funcționare și exploatarea utilajului trece în responsabilitatea Beneficiarului din momentul livrării.

Cu respect,

Directorul General Inoxplus SRL

Dumitru Covalenco



Certificate MD21/90089

The management system of

"INOXPLUS" S.R.L.

17/3, Petricani Street,
Chisinau, MD-2059, Republic of Moldova

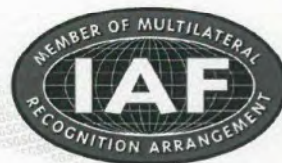
has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

**Production and Delivery of Tanks, Barrels, Cisterns and other types of
Stainless-Steel Vessels and Furniture. Import of Stainless-Steel
Equipment for Industrial Use. Delivery of Stainless-Steel Sheets, Pipes,
Long Products, Fittings and Fasteners, Railing Accessories and
Welding Consumables.**

This certificate is valid from 23 November 2021 until 22 November 2024 and
remains valid subject to satisfactory surveillance audits.
Recertification audit due a minimum of 60 days before the expiration date.
Issue 1. Certified since 23 November 2021



Authorised by

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

21HC 9001 2015 0421

Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of
Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm.
Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional
issues established therein. The authenticity of this document may be verified at
<http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>.
Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance
of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest
extent of the law.

SGSPAPER_MD
90000497